

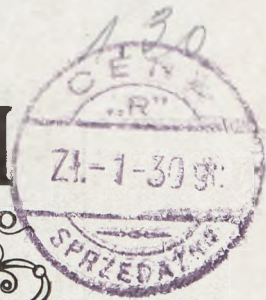
№ 23 (421) Парижъ  
3 юня 1933 г.

День Русской Культуры

Цѣна отд. № - 3 фр.  
10-й годъ изданія

LA RUSSIE ILLUSTRÉE

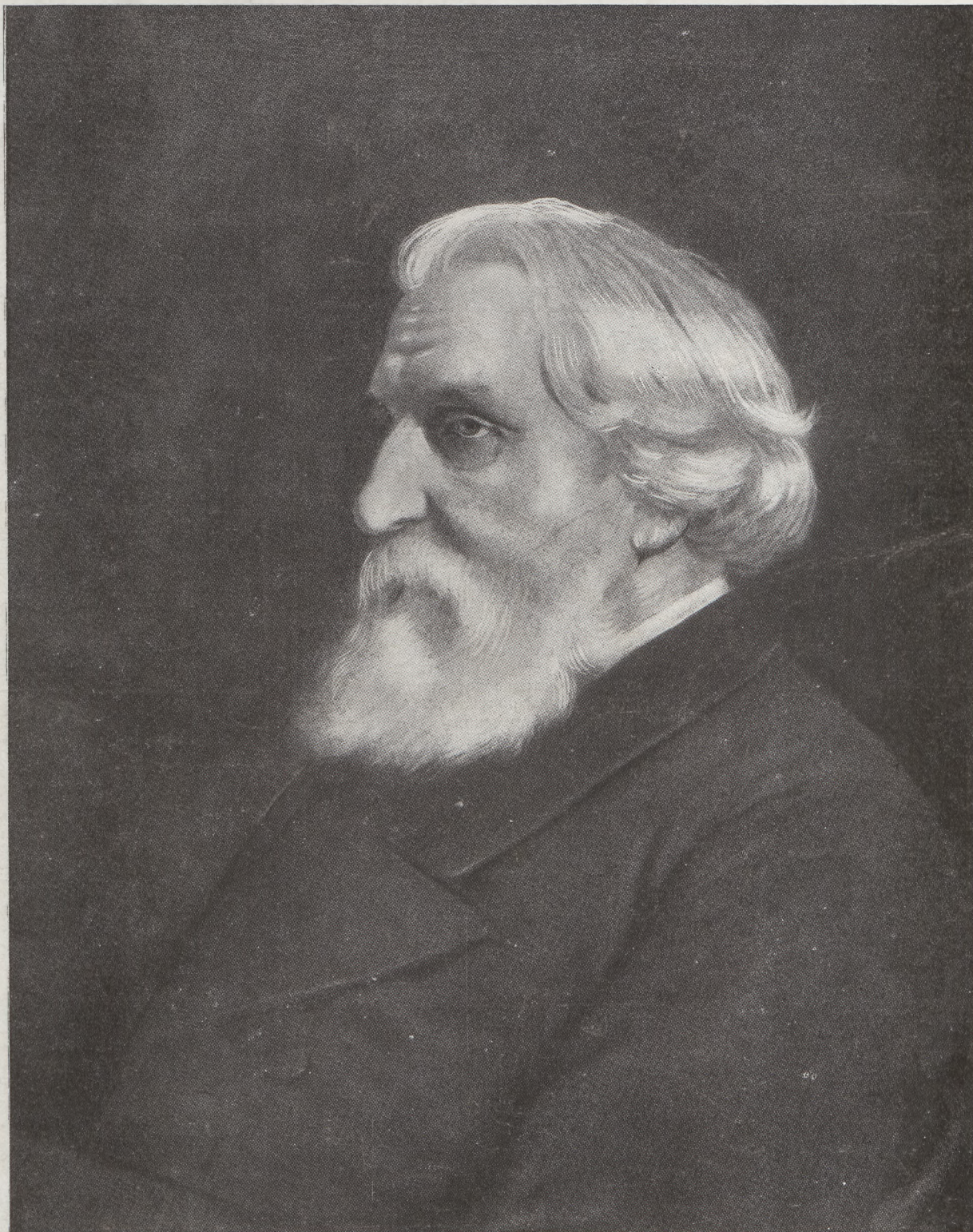
ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ  
РОССІЯ



1883

ТУРГЕНЕВЪ

1933



И. С. ТУРГЕНЕВЪ

Съ портрета В. Г. Перова

(Къ предстоящему пятидесятилѣтію со дня смерти).



**Регулярныя линіи**  
въ  
**Пульмановскихъ Автокарахъ**

**ЛОНДОНЪ-КАЛЭ**

**ПАРИЖЪ-НИЦЦА**

**КАЛЭ-ЛОНДОНЪ**

ПАРИЖЪ — ВИШИ  
ВИШИ — ЛЮНЪ  
ВИШИ — МАРСЕЛЬ

ПАРИЖЪ — ЛЮНЪ  
ЛЮНЪ — ЖЕНЕВА

ПАРИЖЪ — ВИТТЕЛЬ

Гарантированные отъезды. — Приемъ багажа.

ЗА СПРАВКАМИ И БИЛЕТАМИ ОБРАЩАТЬСЯ:

**"VOYAGES R. & A. DRIGUET"**

**3, Place du Théâtre-Français**

OPÉRA 88-68

**PARIS**

CENTRAL 90-20

## Курсы по уходу за красотой



ЭСТЕТИЧЕСКІЙ УХОДЪ И МАССАЖЪ ЛИЦА И ТѢЛА ПО ЗНАМЕНИТ. НАУЧН. МЕТОДАМЪ НАШЕГО ИНСТИТУТА. Лечение морщинъ, красныхъ пятенъ, угрей и прыщей, массажъ противъ ожирѣнія; уходъ за кожей головы, удаление излишнихъ волосъ, маникюръ. Лечение синимъ и краснымъ свѣтомъ и ультрафіолет. луч. Америк. мет. Окончившіе курсы получаютъ дипломъ. Специальн. условия для русскихъ. Говорятъ по - русски. **ДЛЯ ЧАСТНОЙ КЛИЕНТУРЫ.** Уходъ за красотой и массажъ по послѣд-

нимъ научнымъ усовершенствованіямъ. Лечение морщинъ, угрей, прыщей, красныхъ пятенъ, слѣдовъ оспы и т. д.

Массажъ противъ ожирѣнія съ гарантіей успешныхъ результатовъ. Лечение противъ выпаденія волосъ (лысина) и перхоти. Новѣйшія открытія спеціальнаго грима для лица (для дня и для вечера). Маникюръ и педикюръ.

**Institut de Beauté KEVA**

23, rue Tronchet, Paris (Madeleine).

Tél. Anjou 37-90.

Требуется бесплатную брошюру «ИСКУССТВО КРАСОТЫ».

## Ношенныя вещи въ Россію

# A. Godovanikoff

30, quai de Passy, Paris 16°

Tél. Jasmin: 01-50

Métro: Passy.

БУДЬТЕ ПРАКТИЧНЫ



БУДЬТЕ СОВРЕМЕННЫ

**ОДѢВАЙТЕСЬ НА ЗАКАЗЪ  
И ВЪ КРЕДИТЪ**

**49 ФРАНКОВЪ ВЪ МѢСЯЦЪ**  
**CHAFIG-TAYLOR**

26, AVENUE LEDRU-ROLLIN, 26  
(Gare de Lyon)

## Banque Industrielle du Centre

85, rue Richelieu, 85, Paris-II°

Tél. : Louvre 09-11 et Centr. 35-67

Всѣ банковскія операціи

Старѣйшій банкъ во Франціи ПО ПЕРЕВОДУ ДЕНЕГЪ ВЪ РОССІЮ ВЪ ЛЮБОЙ ВАЛЮТѢ, равно продовольствен. посылки, съ выдач. получателю безъ доплаты. ПЕРЕВОДЫ НА «ТОРГСИНЪ». ДѢЛАЙТЕ СБЕРЕЖЕНІЯ, покупая гарантированныя французскимъ правительствомъ выигрышныя съ % облигаціи «Crédit National», «Crédit Foncier», «Ville de Paris» и др. Выигрыши 1.000.000 франк. ежемѣсячно. Справки о всякихъ тиражахъ. Русскіе проспекты по требованію бесплатно. Корреспонденція по - русски.

## ФАБЕРЖЕ и К°

**БРИЛЛИАНТЫ, ЖЕМЧУГЪ  
ДРАГОЦѢННЫЕ КАМНИ**

Покупка, продажа.

Приемъ на комиссію

23, Rue Saulnier, 23 — Paris-9°

Tél. : Provence 42-26

Métro : Cadet

Владѣльцы: Е. ФАБЕРЖЕ, АЛ. ФАБЕРЖЕ, ДЖУЛІО ГВЕРРЕРИ и А. МАРКЕТТИ.

ПОРТНОЙ — Военный Инвалидъ БЕЗЪ ОБЪИХЪ НОГЪ. Принимаетъ заказы на передѣлку, перелицовку и новое платье.  
CHVAVO, 103, bld de Grenelle.

ПОКУПКА ДРАГОЦѢНН. и ЖЕМЧУГА по наивысшимъ въ Парижѣ цѣнамъ.  
Починка и передѣлка  
**KERESTEDJIAN, 38, rue de Trévisse**  
Tél. : Prov. 89-69



## ОТЪ РЕДАКЦІИ

Каждый годъ русская эмиграція празднуетъ день рожденія Пушкина — 9-го июня — какъ День Русской Культуры. «Иллюстрированная Россія» неизменно присоединяется къ этому празднованію выпускомъ спеціального номера, посвященнаго памяти великаго поэта и другихъ выразителей русскаго національнаго гения.

Въ связи съ предстоящимъ въ августѣ мѣсяцъ пятидесятилѣтїемъ со дня смерти Тургенева, настоящій, 1933 годъ, сталъ юбилейнымъ, тургеневскимъ годомъ. Въ Парижѣ и въ другихъ центрахъ русской эмиграціи уже начались собранія памяти автора «Записокъ Охотника». Редакція «Иллюстрированной Россіи» сочла поэтому своевременнымъ посвятить свой настоящій номеръ ко Дню Русской Культуры великому русскому писателю, какимъ былъ и останется навсегда Иванъ Сергѣевичъ Тургеневъ.

## Е. СЕМЕНОВЪ.

## Отецъ и дѣдъ

Новая скорбная глава изъ біографіи И. С. Тургенева

## I.

Полстолѣтія прошло послѣ смерти Ивана Сергѣевича Тургенева (1883—1933), а полной его біографіи никто еще не написалъ и не могъ написать. Въ послѣднемъ я убѣдился, когда года три тому назадъ мнѣ посчастливилось познакомиться съ неизвѣстными до того письмами Ивана Сергѣевича къ дочери Полинькѣ и къ внучкѣ Жаннѣ. Всѣхъ писемъ къ дочери около 300. Не зная ихъ, нельзя имѣть полнаго представленія о великомъ писателѣ — какъ человѣкѣ: Тургеневъ безъ этихъ писемъ былъ бы неизвѣстенъ читателямъ и читающей его публикѣ всѣхъ странъ, какъ отецъ и дѣдъ. Важность этихъ писемъ для біографіи И. С. неоспорима.

О дочери Тургенева тургеневисты и раньше знали изъ писемъ самого И. С. къ Л. Н. Толстому, къ графинѣ Ламбергъ, къ членамъ семьи декабриста Н. И. Тургенева и къ многимъ другимъ, не говоря уже о близкихъ друзьяхъ, какъ Полонскіе, Анненковъ, В. П. Боткинъ. Ея мать была бѣлошвейка — одна изъ многихъ мастерицъ Варвары Петровны Тургеневой, матери писателя — Евдокія Ермолаевна Иванова, тихая, женственно скромная и симпатичная дѣвушка, съ которой молодой 23-лѣтній баринъ и сошелся (лѣтомъ 1841 г.). Какъ только грозная Варвара Петровна замѣтила связь сына съ молодой мастерицей, послѣдняя была разсчитана и отправлена, какъ московская мѣщанка, въ Москву. Иванъ Сергѣевичъ, переѣхавъ туда же съ матерью на зиму, продолжалъ съ нею встрѣчаться. 26 апрѣля 1842 г. Иванова родила дочь, нареченную Пелагеей. Дѣвочку вскорѣ послѣ рожденія увезли въ Спасское. Иванъ Сергѣевичъ связь съ Евдокіею Ермолаевной прекратилъ, но не оставлялъ ея безъ матеріальной поддержки, выдавая ей пенсію сначала черезъ камердинера Федора Лобано-

ва, а потомъ черезъ своего управляющаго до выхода ея замужъ, въ 1865 г. за нѣкоего Калугина. Когда года черезъ три она овдовѣла, она снова стала получать пенсію. По словамъ Гутьяра, И. С. видѣлся съ нею въ каждый свой прїездъ въ Москву. Она разсказывала ему о своемъ житьѣ-бытьѣ и разспрашивала о дочери, отнятой у матери и увезенной въ Спасское. Дѣвочку Варвара Петровна не взяла къ себѣ въ домъ, какъ она сдѣлала съ «Асей» (Анной, побочной дочерью дяди Ивана Сергѣевича, — прототипъ Аси), а сдала ее одной изъ своихъ крѣпостныхъ прачекъ. Дѣвочка очутилась въ очень тяжеломъ положеніи. Всѣ дворовые ее насмѣшливо называли «барышней», а прачка мучила ребенка непосильными работами (тасканье ведеръ съ водой и т. п.). Такъ какъ она очень похожа была на Ив. Серг., то Варвара Петровна, лишившая въ это время любимаго сына матеріальной помощи (изъ за «цыганки» — Полины Віардо), иногда приказывала привести въ гостиную дѣвочку, которую одѣвали по этому случаю въ чистое платьице. Варвара Петровна съ притворнымъ недоумѣніемъ спрашивала: «скажите, на кого эта дѣвочка похожа?» и... отправляла ее обратно къ прачкѣ!...

Частыя отлучки и затѣмъ отъѣздъ И. С. съ Віардо во Францію на три года (1847—50 г. г.) лишали его возможности устроить судьбу своей дочурки достойнымъ для него образомъ. Вернувшись въ Спасское уже послѣ смерти матери и узнавъ, какъ тамъ обращались съ маленькой восьмилѣтней Пелагеей, Ив. Серг. написалъ Полинькѣ Віардо о жалкомъ положеніи дѣвочки и о безотрадномъ будущемъ, которое ее ждало въ Россіи. Г-жа Віардо предложила И. С. взять дѣвочку въ Парижъ и воспитывать ее вмѣстѣ съ своими дѣвочками — Клавдіей и Ма-

ріанной (старшая Луиза, нелюбимая въ семьѣ и по возрасту не подходила къ нимъ). Несчастливая, забитая восьмилѣтняя дѣвочка была вырвана изъ ужасной крѣпостнической обстановки, которую смѣнила жизнь въ интеллигентной высококультурной семьѣ. Что послѣдствіемъ вышло изъ этой перемены, краснорѣчиво и полно разсказываютъ письма И. С. къ дочери, которая изъ дворовой дѣвочки превратилась въ парижанку-барышню — Полиньку Тургеневу. Тургеневъ, который только въ 1856 г. могъ выѣхать изъ Россіи (домашній арестъ за статью о Гоголѣ, Крымская война), увидѣлъ Полиньку въ Парижѣ уже 14 лѣтней барышней, получавшей подъ наблюденіемъ Полины Віардо общее и музыкальное образованіе, одинаковое съ ея дѣтьми. Тургеневъ былъ очень доволенъ дочкой, способной, милой, похожей на отца, но совершенно офранцузившейся дѣвицей, окончательно забывшей свой родной языкъ.

— Ей не зачѣмъ знать языкъ страны, въ которую она никогда не вернется,— писалъ онъ въ это время своимъ друзьямъ въ Россію. Первое, но не послѣднее противорѣчіе И. С. въ отношеніяхъ его къ дочери, котораго онъ полюбилъ и любилъ горячо и нѣжно до ея разрыва съ Полиной Віардо. Противорѣчіе это сказалося въ ближайшіе же годы, когда Полинька познакомилась съ русскими друзьями отца — Боткинымъ, Анненковымъ, графиней Ламбергъ, Ольгой Тургеневой (Сомовой), Трубецкими, семьей декабриста

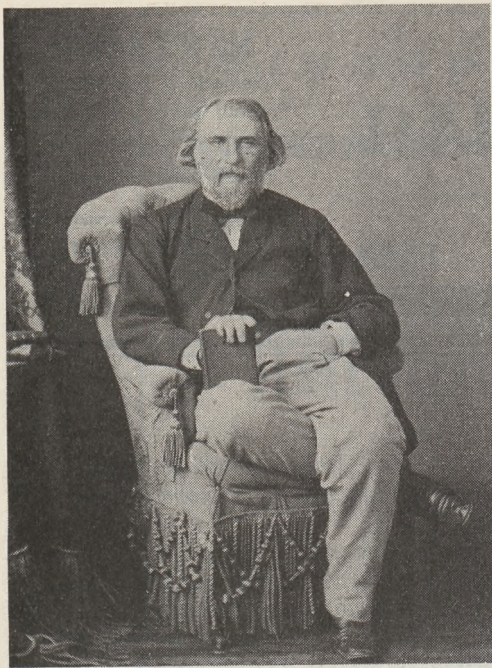
## МАЛОКРОВІЕ

НЕВРАСТЕНІЯ, СЛАБОСТЬ

Сиропъ ДЕШЬЕНЪ на гемоглобинѣ

возстановитель крови, рекоменд. луч. врач.





Тургеневъ въ 70-хъ годахъ

Николая Ивановича Тургенева (жившей впоследствии на дачѣ Буа - Веръ въ Буживальѣ, по сосѣдству съ дачей Ле Фрэнъ, гдѣ жили Тургеневъ и Виардо). Подъ влияніемъ русскихъ друзей отца, изъ которыхъ ее особенно любили Тургеневы, графиня Ламбертъ, Ольга Сомова, Трубецкіе, Полинъка пожелала брать уроки Закона Божьяго. Уроки эти прекратились задолго до замужества Полинъки... Насколько немногіе уроки Закона Божьяго ничего не измѣнили въ судьбѣ Полинъки, видно изъ того, что она, выходя замужъ — по любви — въ 1865 году за Гастона Брюэра, приняла католичество.

## II.

### СЕМЕЙНАЯ ДРАМА

Письма И. С. къ Полинѣ Виардо въ пятидесятихъ годахъ и, особенно, письма его къ дочери (до самой смерти), неопровержимо показываютъ, съ какой нѣжной любовью, неизбывнымъ вниманіемъ и почти материнской заботливостью Иванъ Сергѣевичъ относился къ своей дочери, какъ онъ входилъ во всѣ подробности и даже мелочи ея жизни и воспитанія, какъ мягко, хотя и серьезно онъ дѣлалъ ей выговоры, когда она того заслуживала, и давалъ ей родительскіе совѣты во всѣхъ случаяхъ и превратностяхъ жизни. Хорошія семейныя отношенія установились у И. С. съ дочерью съ самаго начала ихъ переписки, когда онъ еще сидѣлъ подъ надзоромъ въ Спасскомѣ, а она жила и воспитывалась у Виардо въ Парижѣ. Эти отношенія продолжались вплоть до того момента, когда Полинъка подросла и стала понимать характеръ отношеній между Полиной Виардо и ея отцомъ. Чистая, честная и прямая натура, Полинъка не могла примириться съ этими отношеніями и уже въ послѣдніе годы своей пансіонской жизни она стала проявлять «бунтъ» противъ «старшей Полины», къ великому неудовольствію и огорченію отца. И. С. нерѣдко упрекалъ ее за неблагодарность «къ Виардо, которой она столькимъ обязана»... Даже въ тяжелые годы (1857 — 1862 г. г.) размолвки, чтобы не сказать разрыва, И. С. съ Полиной Виардо, отецъ не позволялъ дочери неосторожно отзываться о

старшей Полинѣ, «лицѣ, которое твой отецъ болѣе, чѣмъ кого бы то ни было, чтить и любить». Въ другой разъ онъ ей прямо пишетъ: «знай, что изъ десяти разъ твоихъ разногласій съ г-жей Виардо, я десять разъ буду на ея сторонѣ»... Послѣ этихъ выговоровъ слѣдовали нѣжныя слова любви и ласки, и все кончалось по хорошему. Еще изъ Рима, куда онъ уѣхалъ послѣ вышеупомянутаго «разрыва» — 1857 г. — съ Полиной Виардо, Тургеневъ писалъ 16-лѣтней Полинъкѣ 7 января 1858 г.: «Мое дорогое дитя, прошу тебя впредь подписываться П. Тургенева и сказать директрисѣ пансіона, чтобы она ставила эту фамилію вездѣ, гдѣ будетъ рѣчь о тебѣ». Аккуратный во всемъ, И. С. заблаговременно выправилъ всѣ бумаги Полинъки и потомъ, къ моменту ея свадьбы, не щадя времени, хлопотъ и денегъ выполнилъ и въ Россіи всѣ требуемыя французскими законами формальности.

Между тѣмъ отношенія Полинъки съ Полиной и ея дочерями, которыхъ И. С. обожалъ (особенно Диди — Клавдію), испортились, и И. С. пришлось отдать Полинъку въ пансіонъ.

Затѣмъ онъ поселяется на отдѣльной квартирѣ съ нею и съ ея гувернанткой — англичанкой, Иней Иннисъ (изъ - за «педагоги-



Въ Парижѣ

ческихъ принциповъ» которой вышла у И. С. съ Л. Н. Толстымъ послѣдняя стычка, поведшая — чуть было не къ дуэли — и къ знаменитой 17-лѣтней ссорѣ). Въ 1860 году ко всѣмъ заботамъ И. С. прибавляется еще новая: выдать дочь замужъ. Дѣло осложнилось не только развѣздами отца, но и ея отношеніями къ Виардо, у которыхъ И. С. продолжалъ бывать попрежнему и даже гостить съ Полинъкой у нихъ въ замкѣ Куртавнель. Отношенія Полинъки къ Полинѣ были таковы, что, хотя Полинъка пользовалась успѣхомъ въ кругу Виардо — за нею ухаживали и даже сватались къ ней, но Полинъка твердо рѣшила не выходить замужъ ни за кого изъ круга Виардо!.. Выдать Полинъку, отказавшую многимъ претендентамъ, удалось лишь въ 1865 г. Ей понравился влюбившійся въ нее молодой директоръ хрустальной фаб-

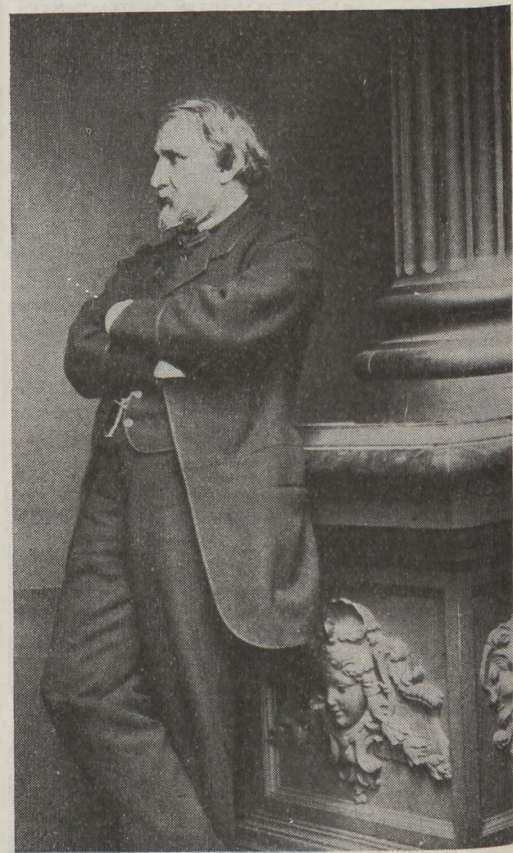
рики, Гастонъ Брюэръ, съ которымъ она познакомилась въ обществѣ Дельсеръ, друга Проспера Мериме и другихъ недруговъ П. Виардо.

Тургеневъ вернулся къ Полинѣ Виардо въ 1862 - 3 г. — по ея призыву изъ Бадена — и поселился еще до свадьбы Полинъки въ Баденѣ, гдѣ купилъ землю и выстроилъ себѣ виллу и театръ для представлений оперъ Виардо. Полинъка оставалась одна съ г-жею Иннисъ въ Парижѣ, или лѣтомъ путешествовала съ нею по Швейцаріи, Италиі, заѣзжала даже къ отцу въ Баденъ - Баденъ. Но здѣсь, Полинъка устроила Полинѣ такую сцену, что отецъ ей потомъ написалъ, что совѣтуетъ лучше не пріѣзжать болѣе въ Баденъ, если она не можетъ заставить себя относиться почтительно къ мадамъ Виардо! Это былъ кульминаціонный пунктъ вражды обѣихъ Полинъ: дочери и любимой женщины. Онѣ разошлись навсегда къ большому горю Ивана Сергѣевича.

## III.

### ДРАМА ПОЛИНЬКИ

И. С. принялъ дѣятельное участіе, какъ добрый и искренно любящій отецъ, въ устройствѣ и обезпеченіи новой жизни Полинъки. Свадьба была весело отпразднована и въ Парижѣ, и въ Ружмонѣ, гдѣ находилась фабрика Гастона Брюэра и куда молодые переехали на постоянное жительство. Первые годы замужества Полинъки были, сравнительно, счастливы, несмотря на неровныя отношенія, установившіяся между Полинъкой и ея свекровью, г-жей Брюэръ, женщиной властной при безвольномъ мужѣ и слабовольномъ Гастонѣ, котораго она къ тому же менѣе любила, чѣмъ второго сына, Поля. Къ этому прибавилось еще одно обстоятельство. Мать Брюэра считала Ивана Сергѣевича

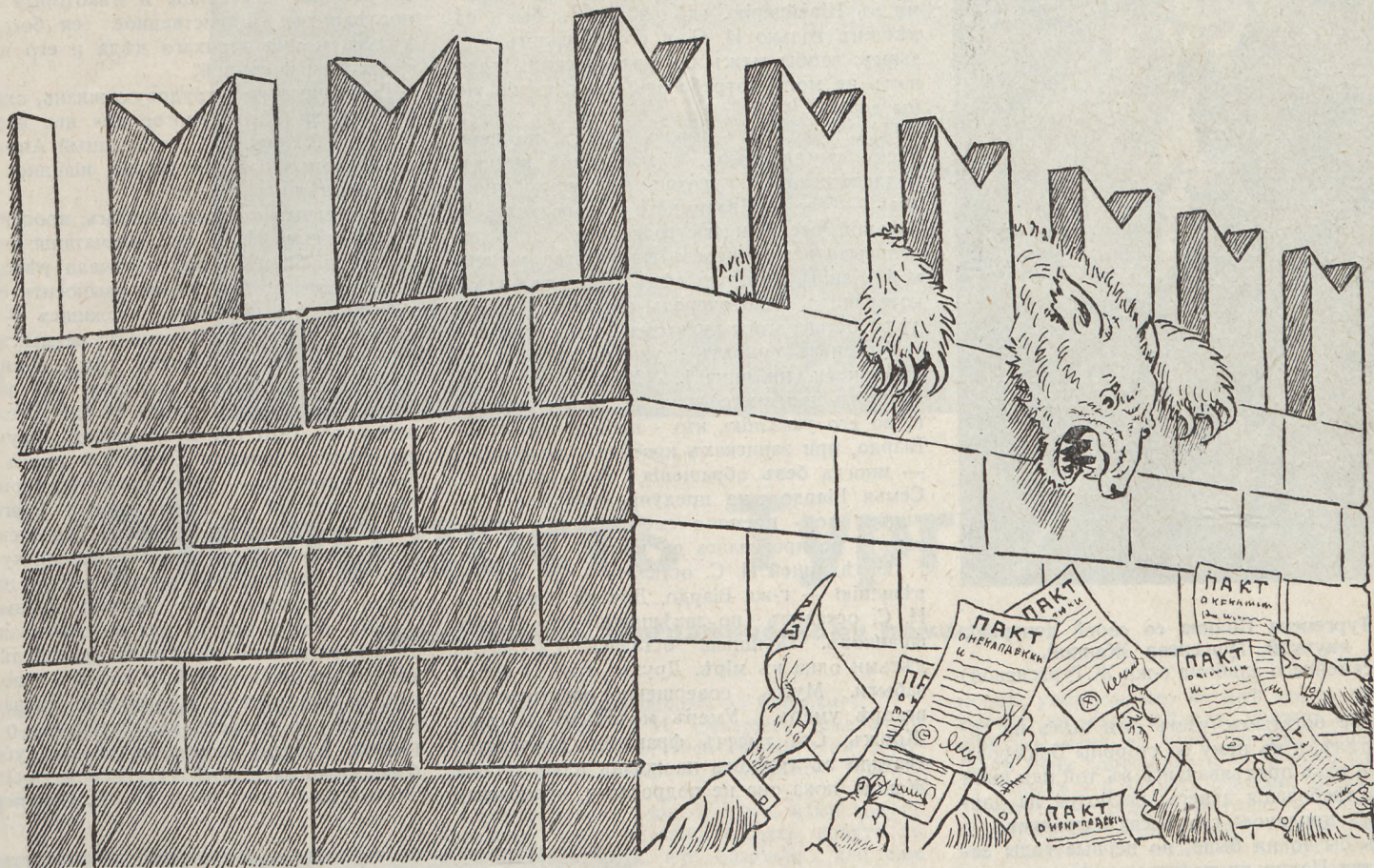


Съ неопубликованныхъ до сихъ поръ фотографій изъ семейнаго альбома г-жи Жанны Тургеневой, любезно представленныхъ ею редакціи «Иллюстрированной Россіи».

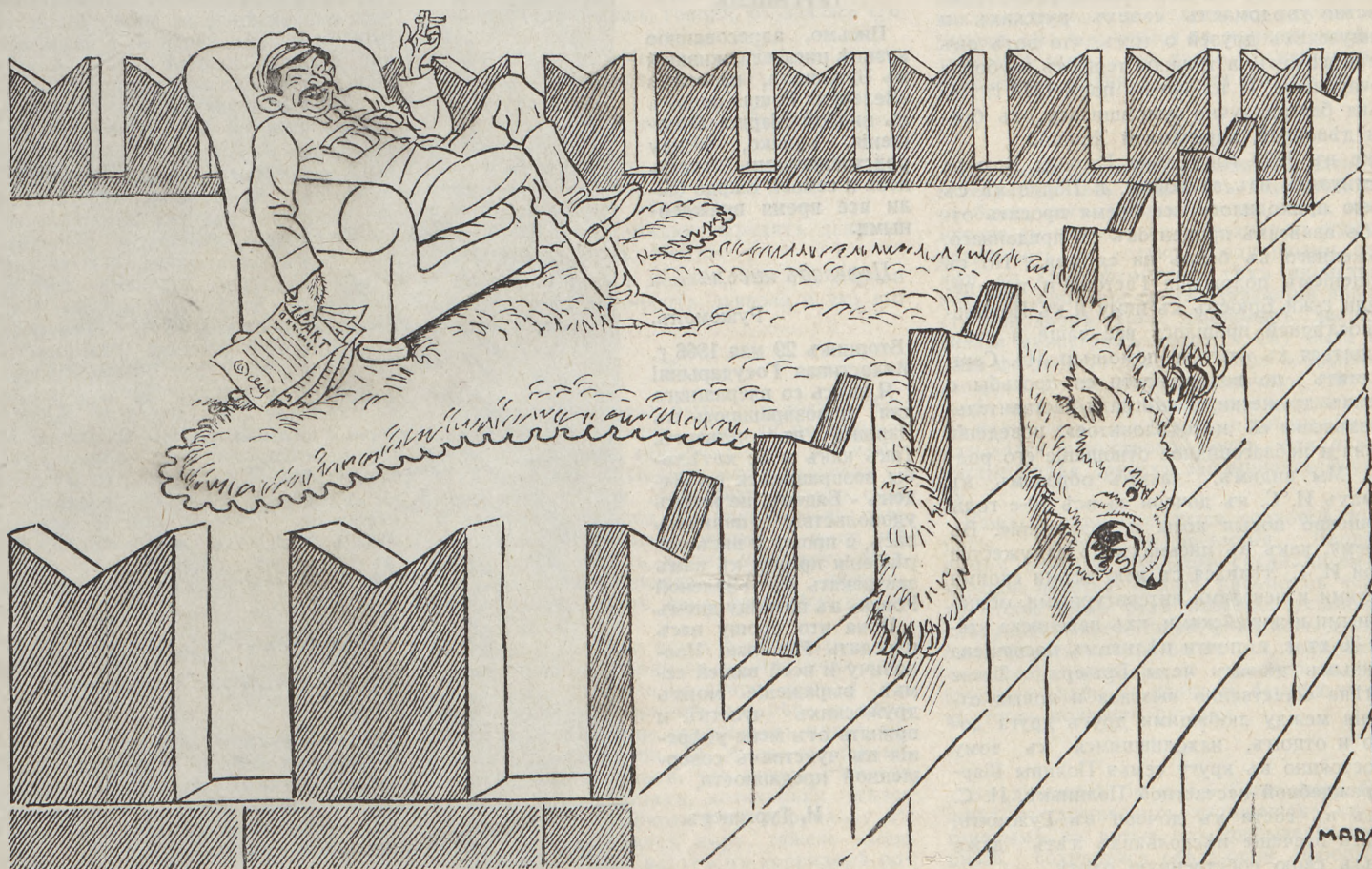


# „Грозный русский медведь”

Рис. Мад'а



Видь снизу



Видь сверху

МАД





Дочь Тургенева Полина со своей дочерью, внучкой Тургенева Жанной. (Изъ семейнаго альбома г-жи Ж.Тургеневой)

ча болѣе богатымъ, чѣмъ онъ былъ на самомъ дѣлѣ, и къ нему со стороны Брюеровъ каждый разъ предъявлялись въ той или иной формѣ требованія денегъ, несмотря на данное имъ приданое: сто тысячъ франковъ.

Какъ бы то ни было, но первые годы замужества Полиньки прошли счастливо, если не считать троекратной беременности, кончавшейся несчастливо. Каждый разъ И. С. радостно увѣдомлялъ своихъ русскихъ и французскихъ друзей о томъ, что вотъ онъ будетъ дѣдомъ, и трижды терпѣлъ глубокое разочарованіе. И только въ іюль 1872 г. Полинька благополучно разрѣшилась отъ бремени дѣвочкой, нареченной Жанной.

Уже въ 1870 году дѣла Гастона Брюера пошатнулись изъ за войны, и Полинькѣ съ семьей приходилось все время просить отца объ авансахъ процентовъ съ приданнаго, положеннаго въ банкъ на ея имя. Но съ ухудшеніемъ положенія Гастона и при неприязни г-жи Брюеръ къ нему и къ Полинькѣ, послѣдней пришлось все чаще и чаще обращаться къ отцу за помощью. Ив. Серг. исполнялъ по возможности ея просьбы о деньгахъ дружески, а иногда и наставительно, разясняя ей «иснедѣловитое» поведение Гастона и неблагоприятное отношеніе его родныхъ. Мы видимъ, такимъ образомъ, въ письмахъ И. С. къ дочери за всѣ 70-е годы совершенно новыя ноты и содержаніе. Въ то время, какъ въ письмахъ до замужества дочери И. С. дѣлился съ нею всѣми своими радостями и печальми литературными, общественными и житейскими, ихъ переписка втеченіе 70-хъ г. г. почти цѣликомъ посвящена денежнымъ дѣламъ четы Брюеръ. Такая перемѣна естественно вызвала и новыя отношенія между любящими другъ друга дочерью и отцомъ, находившимся къ тому же постоянно въ кругу семьи Полины Віардо, враждебной несчастной Полинькѣ. И. С. ѣздилъ въ гости къ дочери въ Ружмонъ, гдѣ онъ втеченіе нѣсколькихъ лѣтъ даже держалъ свою собственную охоту.

Къ концу 70-хъ и къ началу 80-хъ г. г.

несчастіе разразилось надъ бѣдной Полинькой. Отношеніе Брюеровъ и безволіе опустившагося мужа сдѣлало ея положеніе въ семьѣ невыносимымъ, и она — по совѣту отца — оставила съ дѣтьми Жанной и Жоржемъ, — семейный очагъ и скрылась съ ними въ Швейцарію, гдѣ ея адресъ былъ извѣстенъ только И. С. и его близкимъ друзьямъ, чтобы мужъ по французскимъ законамъ не могъ потребовать возвращенія жены домой...

И. С. уже былъ тяжело боленъ, но переписку съ дочерью и маленькой внучкой поддерживалъ аккуратно, при чемъ случилось — въ дни взаимнаго недовольства — больной отецъ и страдавшая дочь переписывались... черезъ посредство маленькой Жанны, которую дѣдъ очень любилъ и которая, въ свою очередь, обожала великаго дѣда, оставшагося культомъ всей ея жизни...

Тургеневъ умиралъ и уже не могъ писать ни дочери, ни внучкѣ. Мѣсячную пенсію (остатки приданнаго) уже не онъ посылалъ, а, по его указанію, кто-нибудь изъ семьи Віардо, при запискахъ краткихъ, холодныхъ — иногда безъ обращенія, безъ подписи.. Семья Віардо не предупредила даже Полиньку во время о смерти отца, и она такъ и не простилась съ нимъ!..

Наслѣдницей И. С. осталась — по его завѣщанію — г-жа Віардо. Дочери и внукамъ И. С. оставилъ (по завѣщанію) сто тысячъ франковъ. Полинька осталась съ двумя дѣтьми одна въ мірѣ. Друзья отца ее скоро забыли. Мужъ, совершенно опустившійся, вскорѣ умеръ. Умеръ молодымъ и сынъ Жоржъ. Ста тысячъ франковъ наслѣдства хватило съ трудомъ на жизнь и воспитаніе Жанны, пока она не подросла и, прекрасная

музыкантша и преподавательница англійскаго и нѣмецкаго языковъ, стала работать, чтобы содержать себя и мать. Полинька умерла въ 1919 г. отъ рака. Жанна осталась одна на свѣтѣ. Единственные ея друзья — ея ученики и ученицы и нѣкоторыя семьи послѣднихъ. Единственное ея богатство, культъ и имя великаго дѣда и его письма къ матери и къ ней!

Ведя скромную, трудовую жизнь, она свято берегла это дорогое для нея наслѣдіе (письма, бюстъ И. С., сдѣланный Антокольскимъ, семейныя фотографіи, піанино, подаренное дѣдомъ и т. п.).

Издателямъ и переводчикамъ, просившимъ у нея письма И. С. для напечатанія отдѣльнымъ изданіемъ, она отвѣчала рѣшительнымъ отказомъ, не желая «выносить» семейныя дѣла на публичное торжище — особенно при жизни нѣкоторыхъ живыхъ свидѣтелей этихъ семейныхъ дѣлъ. «Свидѣтели» эти постепенно уходили изъ жизни. Умерли и дочери Полины Віардо (счончавшейся въ 1910 г.). Возможность «шума» и «полемикъ» исчезла. Оставался одинъ глубокой интересъ — историко-литературный и биографическій — этихъ писемъ Тургенева къ дочери и внучкѣ, и Жанна Тургенева согласилась доверить мнѣ эту переписку (болѣе 300 писемъ, изъ которыхъ она изъяла около пятидесяти уже совѣмъ интимныхъ — объ отцѣ и братѣ) для опубликованія ея съ комментаріями сначала въ оригинальномъ (французскомъ) текстѣ, а потомъ и по русски. За это довѣріе и, особенно, за вкладъ, который она дѣлаетъ въ литературу о Тургеневѣ, я здѣсь повторяю свою глубокую благодарность Жаннѣ Тургеневой.

Е. Семеновъ.

#### ПИСЬМО ТУРГЕНЕВА

Письмо, адресованное кузинѣ писателя, жившей въ Буживаль, на виллѣ «Зеленная Роша» рядомъ съ виллой Віардо. Отношенія, однако, между родственниками Тургенева и семьей Віардо были все время враждебными.

#### Переводъ письма

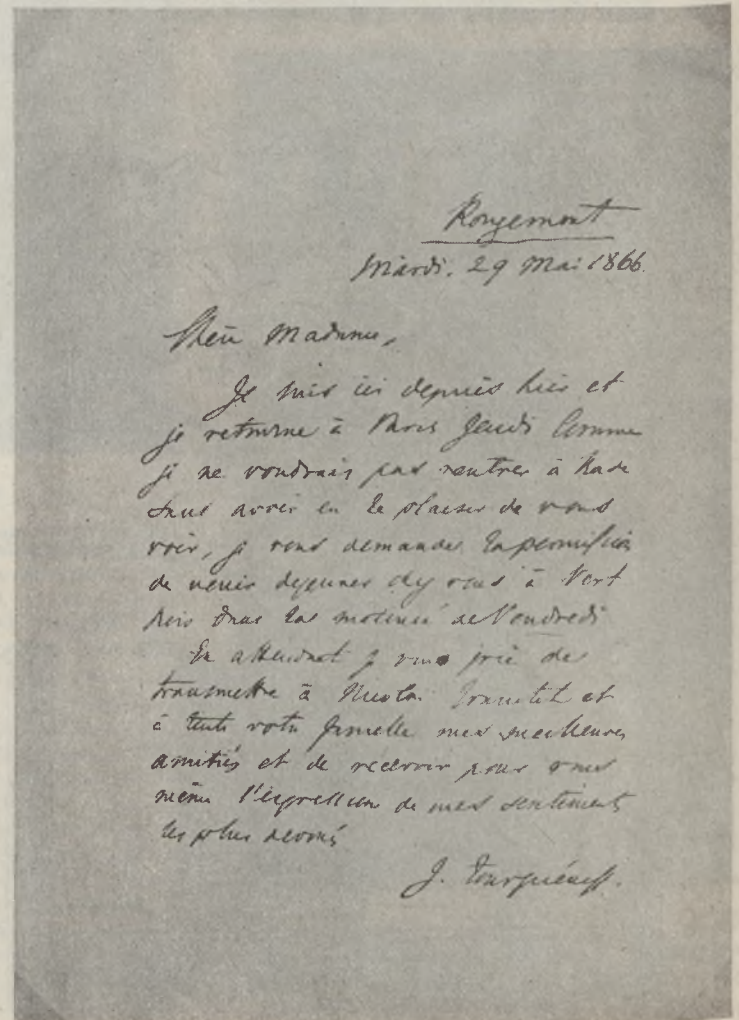
Ружмонъ,

Вторникъ 29 мая 1866 г.  
Милостивая Государыня!

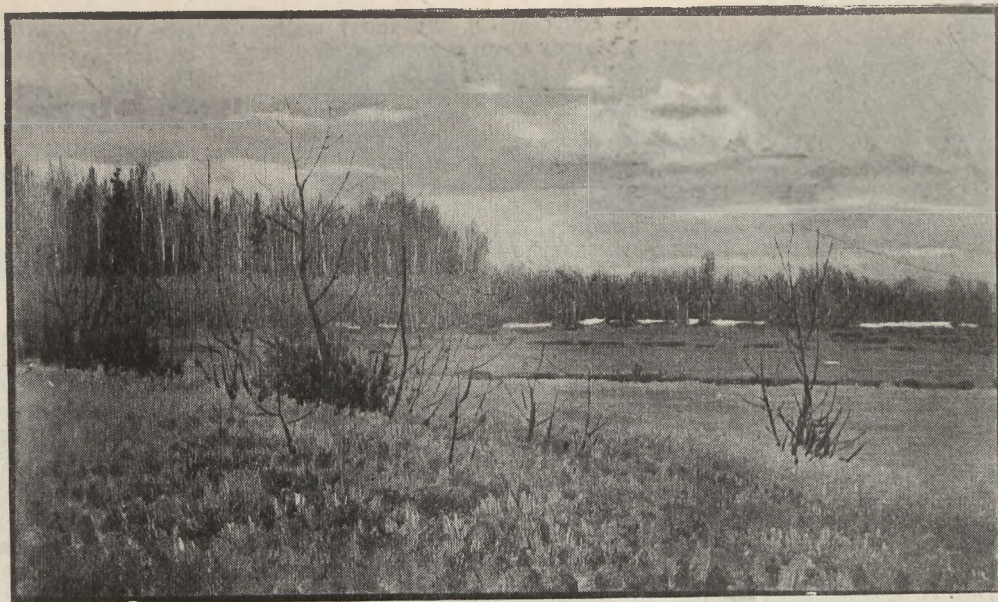
Я здѣсь со вчерашняго дня и возвращаюсь въ Парижъ въ четвергъ. Такъ какъ я не хотѣлъ бы возвращаться въ Баденъ - Баденъ, не имѣвъ удовольствія повидать васъ, я прошу у васъ разрѣшенія придти къ вамъ завтракать въ «Зеленой Рошѣ» въ пятницу днемъ.

Пока что прошу васъ передать Николаю Ивановичу и всей вашей семьѣ выраженіе моихъ дружескихъ чувствъ и принять отъ меня увѣренія въ чувствахъ совершенной преданности.

И. Тургеневъ.







Прудъ  
въ Спасскомъ -  
Лутовинсвѣ

Этюдъ масломъ  
работы  
Я. П. Полонскаго

# Молодость Тургенева

## Материалы къ біографическому роману

О рожденіи Тургенева въ памятной книжкѣ его матери В. Тургеневой имѣется слѣдующая записъ: «1818 года 28 октября, въ понедѣльникъ, родился сынъ Иванъ, ростомъ 12 вершковъ, въ Орлѣ, въ своемъ домѣ, въ 12 час. утра».

\*\*\*

Мать Тургенева Варвара Петровна (рожденная Лутовинова) была некрасива, небольшого роста, рябовата, и нѣсколько сутуловата, но во всей ея наружности было что-то привлекательное, а главное ея глаза, при какомъ - то особенномъ блескѣ, были совершенно черны и до такой степени выразительны, что по временамъ какъ бы искрились.

Варвара Петровна усвоила себѣ нѣкоторые мужскіе вкусы и манеры. Она любила стрѣлять въ цѣль, ѣздить верхомъ, охотиться, играть на биліардѣ. Все это она предпочитала вышиванію по канвѣ и модному въ то время вязанію бисерныхъ кошельковъ.

Въ кабинетѣ писателя висѣлъ портретъ его отца (бывшаго кирасирскаго офицера), писанный съ него въ молодые годы. На портретѣ онъ выглядѣлъ юношей лѣтъ 26 и былъ очень хорошъ собой. Но, несмотря на его удивительные темносиніе глаза, смѣлые и мужественные, казалось, что это былъ не мужчина, а дама или даже «камелья», наряженная въ бѣлый конногвардейскій мундиръ, и въ галстухъ, который, безъ всякаго узелка или же бантика, обматывалъ его бѣлую лебединую шею, и такъ высоко, что слегка подпиралъ подбородокъ. И взглядъ у него былъ какой - то русалочій — свѣтлый и загадочный, чувственные губы и едва замѣтная усмѣшка.

Какъ извѣстно, въ «Первой любви» Тургеневъ вывелъ своего отца.

\*\*\*

Въ дѣтствѣ Тургеневъ былъ очень бойкій и даже бѣдовый и своими замѣчаніями вызывалъ нерѣдко сильный гнѣвъ своей матери. Однажды, когда его повезли показать одной очень высокопоставленной дамѣ, которая была окружена всеобщимъ почетомъ, мальчикъ, которому было не болѣе шести лѣтъ, брякнулъ ей въ лицо:

— Ты совсѣмъ похожа на обезьяну!  
Баснописцу И. И. Дмитріеву семилѣтній Тургеневъ заявилъ, что «басни твои хороши, а Ивана Андреевича Крылова гораздо лучше»...

Кто-то завелъ рѣчь о томъ, какъ зовутъ дьявола: никто не могъ сказать, зовутъ ли его Вельзевуломъ, или Сатаной, или еще какъ-нибудь иначе.

— Я знаю, какъ зовутъ, — сказалъ мальчикъ - Тургеневъ и самъ испугался.

— Ну, если знаешь, говори, отозвалась его мать.

— Его зовутъ «Мемъ».

— Какъ? Повтори, повтори!

— Мемъ.

— Это кто тебѣ сказалъ? Откуда ты это выдумалъ?

— Я не выдумалъ, я это слышу каждое воскресенье у обѣдни.

— Какъ такъ у обѣдни?

— А во время обѣдни выходитъ дьяконъ и говоритъ: «Вонъ, Мемъ».

Мальчикъ такъ и понялъ, что изъ церкви въ это время выгоняютъ дьявола и что его зовутъ Мемъ...

\*\*\*

Дѣтство Тургенева было нерадостно. Его наказывали физически чуть ли не каждый день. «Разъ одна «приживалка», рассказывала писатель Я. Полонскому: «донесла на меня моей матери. Мать безъ всякаго суда и расправы, тотчасъ же начала меня съчь — съкла собственными руками — и, на всѣ мои мольбы сказать, за что меня такъ наказываютъ, приговаривала: «Самъ знаешь, самъ долженъ знать, самъ догадайся, за что я съку тебя!»

«На другой день, когда я объявилъ, что рѣшительно не понимаю, за что меня съкли, — меня высъкли во второй разъ и сказали, что будутъ каждый день съчь до тѣхъ поръ, пока я самъ не сознаюсь въ моемъ великомъ преступленіи. Я былъ въ такомъ страхѣ, такомъ ужасѣ, что ночью рѣшился бѣжать. Я уже всталъ, потихоньку одѣлся и впотемкахъ пробирался по корридолу въ сѣни... Я крался какъ воръ, тяжело дыша и вздрагивая. Какъ вдругъ въ корридолѣ появилась зажженная свѣчка, и я, къ ужасу

моему, увидѣлъ, что ко мнѣ кто-то приближается: это былъ нѣмецъ, учитель мой; онъ поймалъ меня за руку, очень удивился и сталъ меня допрашивать. — Я хочу бѣжать, — сказала я и залился слезами. «Какъ, куда бѣжать?» — Куда глаза глядятъ. «Зачѣмъ?» А затѣмъ, что меня съкутъ, и я не знаю, за что съкутъ. «Не знаете?» Клянусь Богомъ, не знаю. «Ну, ну пойдѣте... пойдѣте...»

«Тутъ добрый старикъ обласкалъ меня, обнялъ и далъ мнѣ слово, что ужъ больше наказывать меня не будутъ. На другой день утромъ онъ постучался въ комнату моей матери и о чемъ - то долго съ ней наединѣ бесѣдовалъ. Меня оставили въ покоѣ...»

\*\*\*

Въ своей домашней обстановкѣ мать Тургенева старалась подражать коронованнымъ особамъ; такъ, крѣпостные ея люди, исполнявшіе ту или другую обязанность при ней, назывались не только придворными званіями, но даже фамиліями тѣхъ министровъ, которые занимали соотвѣтствующія должности при дворѣ. Такъ, на примѣръ, дворецкій звался министромъ двора, и ему была придана фамилія тогдашняго шефа жандармовъ, генерала Бенкендорфа. Мальчикъ, лѣтъ 14, завѣдывавшій съ нѣсколькими помощниками полученіемъ и отправкою писемъ и газетъ, назывался министромъ почтъ. Эти два министра болѣе другихъ запомнились Тургеневу.

Каждый день посылались верховой въ городъ Мценскъ за письмами. Дворецкій имѣлъ приказъ, что если среди писемъ съ красной печатью будетъ письмо съ черной, то чтобы было разъ навсегда установлено слѣдующее: крѣпостной флейтистъ долженъ былъ играть, смотря по печати, если красная — веселую мелодію, а если черная, — то грустную, дабы не испугать барыню и только тогда подавать письмо.

\*\*\*

Въ дневникѣ братьевъ Гонкуровъ, бывшихъ въ дружескихъ отношеніяхъ съ Тургеневымъ во время его пребыванія въ Парижѣ, сохранился слѣдующій любопытный рассказъ писателя о его «первой любви».





Тургеневъ въ 1838 г.

— «Я былъ совсѣмъ молоденькій, былъ дѣвствененъ и знакомъ съ желаніями постольку, поскольку это бываетъ въ пятнадцать лѣтъ. У матери моей была горничная, красивая, съ глупымъ видомъ, но знаете, бываютъ такія лица, которымъ глупый видъ придаетъ нѣчто величавое. День былъ сыроватый, мягкій, дождливый, одинъ изъ тѣхъ эротическихъ дней, какой описалъ намъ Додэ. Спустились сумерки. Я гулялъ въ саду. Вдругъ вижу... дѣвушка эта подходитъ прямо ко мнѣ — я былъ ея господиномъ, а она моею крѣпостною — беретъ меня за волосы на затылкѣ и говоритъ: «Пойдемте!» Далѣе было ощущеніе, похожее на то, что мы всѣ знаемъ.

«Въ ранней молодости у меня была любовница», рассказывалъ Тургеневъ тѣмъ - же Гонкурамъ: «мельничиха ихъ окрестностей Петербурга. Я встрѣчалъ съ нею на охотѣ. Она была прелестна, бѣлая такая, съ черными ободками въ глазахъ... Она ничего не принимала отъ меня. Однажды она сказала мнѣ:

— Надо, чтобы вы сдѣлали мнѣ подарокъ.

— Какой?

— Привезите мнѣ изъ Петербурга душистаго мыла.

«Я привезъ ей мыла. Она взяла подарокъ, вышла изъ комнаты, вернулась, вся розовая отъ волненія и протянула мнѣ свои слегка душистыя руки:

— Цѣлуйте мнѣ руки, какъ въ гостинныхъ, какъ вы цѣлуете руки у петербургскихъ барынь!

«Я упалъ предъ ней на колѣни... И знаете, во всей моей жизни не было минуты, стоящей этой...»

Будучи студентомъ петербургскаго университета, Тургеневъ пріѣхалъ домой въ село Спасское - Лутовиново, на рождественскія каникулы. Первую новость, которую онъ услышалъ отъ матери, — это продажа дворовой дѣвушки Луши, красавицы и первой рукодѣльницы на дворѣ...

Иванъ Сергѣевичъ прямо заявилъ матери, что торговлю крѣпостными онъ считаетъ варварствомъ, несомвѣстимымъ съ достоинствомъ дворянства; что продажи Луши онъ, какъ законный наслѣдникъ отца, ни въ коемъ

случаѣ не допустить и, въ концѣ концовъ, укрывъ дѣвушку въ одной надежной крестьянской семьѣ.

Покупательница обратилась къ уѣздной полиціи за содѣйствіемъ къ полученію купленной «крѣпостной дѣвки Лукеры», причемъ представила все дѣло въ такомъ видѣ, что - де «молодой помѣщикъ и его дѣвка - метресса бунтуютъ крестьянъ»...

Въ Спасское - Лутовиново для усмиренія «бунта» немедленно полетѣлъ капитанъ - исправникъ.

Однако, Тургеневъ и исправнику заявилъ, что онъ Луши не выдастъ. Услышавъ такое заявленіе, исправникъ, поддерживаемый Лутовинихой, собралъ изъ жителей окрестныхъ селеній толпу «понятыхъ», вооруженныхъ дубинами, и во главѣ ея отправился къ дому, въ которомъ укрывалась дѣвушка.

Тургеневъ встрѣтилъ исправника на крыльцѣ этого дома съ ружьемъ въ рукахъ.

— Стрѣлять буду! — твердо заявилъ Иванъ Сергѣевичъ.

Понятые отступили.

Исправникъ, пользовавшійся въ Спасскомъ - Лутовиновѣ постояннымъ гостепріимствомъ, не зналъ, что дѣлать.

Вѣроятно, финалъ получился бы плачевный, если бы въ дѣло не вмѣшалась сама мать Тургенева.

— Пусть дѣвка остается, коли она ему такъ нужна, — объявила барыня, — а кропролитья не надо... Я плачу неустойку.

Въ числѣ прислуги двоюродной сестры Тургенева Елизаветы Алексѣевны была дворовая дѣвушка Феоктиста, которую всѣ называли «Фетисткой». На первый взглядъ въ ней не было ничего особеннаго: сухошавая, недурная собою, брюнетка — и только. Но, чѣмъ болѣе на нее смотрѣли, тѣмъ болѣе отыскивалось въ чертахъ ея продолговатаго, немного смуглаго лица что - то невыразимо-привлекательное и симпатичное. Стройности она была поразительной, руки и ноги у нея были маленькія; походка гордая, величественная. Ни съ какой стороны она не напоминала дѣвчю и дворню. Прибавимъ къ этому, что ея барыня умѣла отличать свою «Фетистку» отъ всѣхъ другихъ служанокъ и одѣвала, какъ барышню...

Въ одинъ изъ своихъ пріѣздовъ въ Москву И. С. Тургеневъ заглянулъ какъ - то къ кузинѣ «Фетистка» сразу же произвела на него сильное впечатлѣніе. Онъ сдѣлалъ вскорѣ еще визитъ Елизаветѣ Алексѣевнѣ. «Фетистка» ему еще больше понравилась. Онъ сталъ бывать у кухни часто и влюбился въ горничную по уши. Номного надо было думать тогдашнему богатому помѣщику, чтобы додуматься до прозаической мысли: «А что, если я куплю эту дѣвочку?». Дѣло кончилось на 700 рублѣхъ: цѣна большая, такъ какъ дворовыя дѣвки продавались тогда рублѣй по 25,30 и не шли далѣе 50. Последняя цифра считалась даже «сумасшествіемъ»!

Деньги были тутъ же выплачены, а на другой или на третій день «Фетистка», обливаясь слезами, переехала на квартиру къ Ивану Сергѣевичу, который ей тутъ же признался, что «очень ее любить и постарается ее сдѣлать счастливой». Что онъ ее любитъ, «Фетистка» давно знала, но въ счастье съ нимъ не вѣрила. А новый баринъ накопилъ ей сейчасъ же всякихъ богатыхъ матерій, платьевъ, украшеній, тонкаго бѣлья, посадилъ ее въ карету и отправилъ въ Спасское; а потомъ пріѣхалъ туда и самъ.

Прошелъ идиллическій годъ, а можетъ быть, и меньше, и вотъ новый баринъ «Фетистки» началъ скучать. Въ предметѣ его страсти оказались большіе недостатки: прежде всего страшная неразвитость. Она ничего не знала изъ того, что не худо было бы знать, находясь въ такихъ условіяхъ жизни, въ какія она нечаянно попала. Съ нею не было никакой возможности говорить ни о чемъ другомъ, какъ только о сосѣдскихъ дрягахъ и сплетняхъ. Она была даже безграмотна! Иванъ Сергѣевичъ пробовалъ, было, въ пер-

вые медовые мѣсяцы (когда съ нею почти не разставался!) научить ее читать и писать, но, увы, это далеко не пошло: ученица его смертельно скучала за уроками, сердилась... Потомъ явились на сцену обыкновенные припадки «замужнихъ женщинъ», а вслѣдъ за тѣмъ на свѣтъ произошло прелестное дитя.

Впоследствии Ив. Сергѣевичъ выдалъ ее замужъ за мелкаго чиновника изъ Морского Министерства.

Панаевъ, въ своихъ «Литературныхъ воспоминаніяхъ», слѣдующимъ образомъ описываетъ внѣшность молодого Тургенева:

«Я встрѣчалъ довольно часто на Невскомъ очень часто красиваго и виднаго молодого человѣка съ моноклемъ въ глазу, съ джентльменскими манерами, слегка отзывавшимися фатовствомъ. Я думалъ, что это какой -нибудь богатый и свѣтскій юноша — и былъ очень удивленъ, когда узналъ, что это Тургеневъ.

«О Тургеневѣ я слышалъ много отъ Грановскаго и другихъ, познакомившихся съ нимъ за-границей. Грановскій, встрѣчавшій его въ Берлигѣ у Фроловыхъ, отдавалъ справедливость его уму; но вообще отзывался о немъ несомвѣмъ благосклонно и иногда не питалъ къ нему большой симпатіи. Я слышалъ также отъ многихъ, что Тургеневъ имѣетъ блестящее образованіе, страсть къ литературѣ и пишетъ очень недурные стихи.

«Тургеневъ скоро сблизился съ Бѣлинскимъ и со всѣмъ нашимъ кружкомъ. Всѣ, начиная съ Бѣлинскаго, очень полюбили его, убѣдившись, что у него, при его блестящемъ образованіи, замѣчательномъ умѣ и талантѣ, сердце предоброе и прямиое».

По словамъ современниковъ, Полина Гарсія - Віардо отличалась благородною, важною, нѣсколько строгою внѣшностью, исполненной выраженія и пріятности. Въ ея поступки была какая - то очаровательная смѣсь величія съ непринужденностью... У нея былъ гибкій станъ, пламенные блестящіе, черные глаза, черные, какъ смоль локоны, цвѣтъ лица знойной испанки. Всѣ ея движенія были граціозны, увѣрены и естественны.



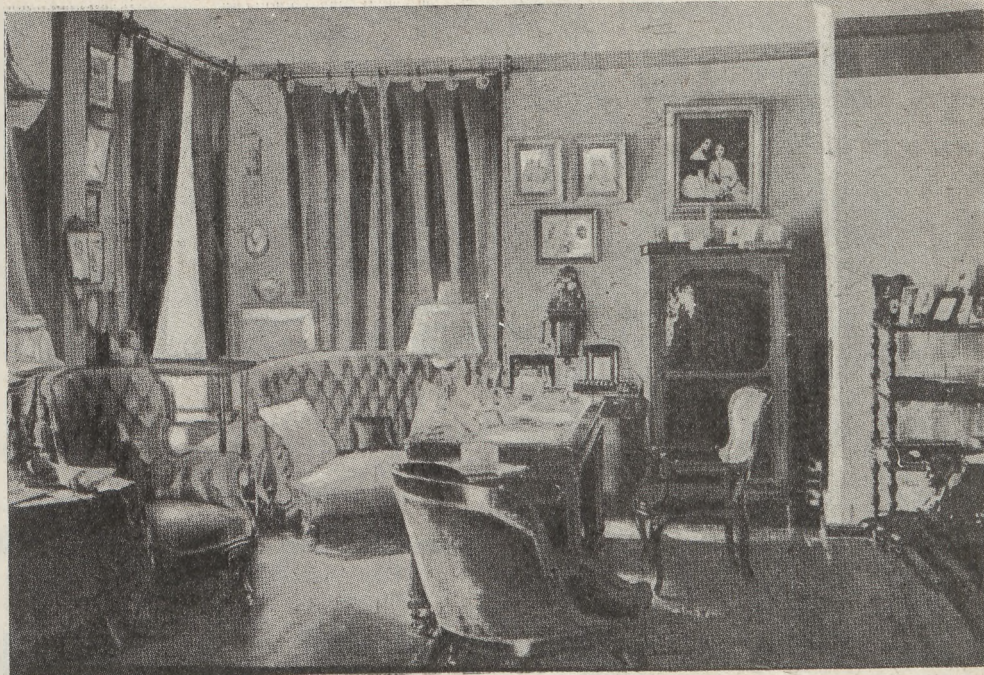
Полина Віардо въ 1871 г.



# Гдѣ прошла молодость Тургенева

Справа:

Кабинетъ Тургенева въ Спасскомъ - Лутовиновѣ, впоследствии цѣликомъ перенесенный въ Орель на квартиру вице-губернатора Н. П. ГАЛАХОВА



Внизу:

Остатки дома въ Спасскомъ - Лутовиновѣ, въ которомъ жилъ И. С. Тургеневъ. Домъ сгорѣлъ въ 1905 г.



Панаевъ находилъ, что Виардо отлично пѣла и играла, но была очень некрасива. Особенно непріятенъ былъ ей огромный ростъ.

Другой русскій меломанъ слѣдующимъ образомъ описываетъ свое первое впечатлѣніе отъ встрѣчи съ Виардо:

— Некрасива? — произнесъ мой сосѣдъ зади. «Въ самомъ дѣлѣ!», подумалъ я, вдругъ совершилось что-то необыкновенное! Раздались такія восхитительныя, бархатныя ноты, какихъ, казалось, никто никогда не слыживалъ... И уста ея были прелестны. Кто это сказалъ «некрасива». — Нелѣпость.

Въ особенности дѣйствовала на зрителей необыкновенная страстность ея игры. Рубини говорилъ ей не разъ послѣ спектакля: «Не играй такъ страстно: умрешь на сценѣ!»

\*\*\*

По словамъ Панаева, такого шумнаго влю-

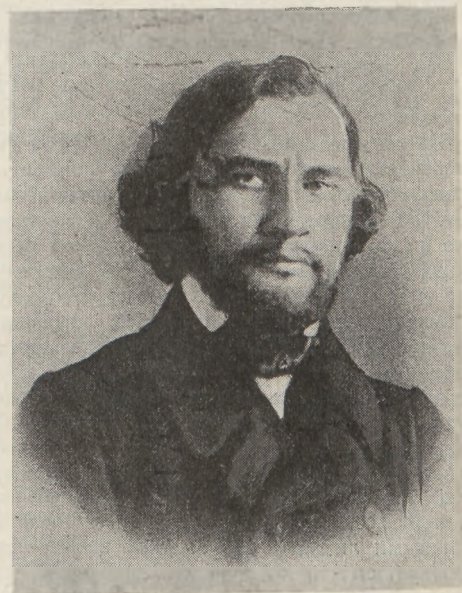
бленнаго, какъ Тургеневъ трудно было найти другого. Онъ громогласно всюду и всѣмъ оповѣщалъ о своей любви къ Виардо, а въ кружкѣ своихъ пріятелей ни о чемъ другомъ не говорилъ, какъ о Виардо, съ которой онъ познакомился. Но въ первый же годъ знакомства Тургенева съ Виардо изъ рассказовъ его и другихъ лицъ, которыя бывали у Виардо, было видно, что она не особенно была внимательна къ Тургеневу. Въ тѣ дни, когда Виардо знала, что у нея будутъ съ визитомъ ея аристократическіе почитатели, Тургеневъ долженъ былъ сидѣть у мужа въ кабинетѣ, бесѣдовать съ нимъ объ охотѣ и посвящать его въ русскую литературу. На званые вечера къ Виардо его тоже не приглашали.

\*\*\*

Ожидая однажды сына къ себѣ въ Спасское, мать его Варвара Петровна распорядилась, чтобы отъ ближайшей, почтовой станціи были разставлены верховые, на обязанности которыхъ лежало дать знать въ имѣніе о времени выѣзда Ив. Серг. со станціи. За-

тѣмъ Варвара Петровна приказала всѣмъ дворовымъ людямъ и сѣннымъ дѣвушкамъ, которыхъ было болѣе тридцати, къ моменту пріѣзда Ивана Сергѣевича выстроиться: мужчинамъ у подъѣзда, а женщинамъ на балконѣ второго этажа надъ подъездомъ. Когда прискакавшій верховой объявилъ, что молодой баринъ ѣдетъ, а вслѣдъ затѣмъ подъѣхалъ и самъ баринъ, — то, по командѣ Варвары Петровны, раздалось троекратное «Ура, Иванъ Тургеневъ!» Иванъ Сергѣевичъ, недовольный уже разставленными верховыми и окончательно разсерженный нелѣпой торжественностью встрѣчи, не вставая съ коляски, взглянулъ на балконъ, гдѣ во главѣ женщинъ помѣстилась его мать. и, приказавъ повернуть назадъ, выѣхалъ изъ усадьбы обратно на станцію и затѣмъ вернулся въ Москву. Старушка - экономка, бывшая свидѣтельницей этой сцены, утверждала, что эта встрѣча была ближайшимъ поводомъ къ ссорѣ съ матерью.

Ариель.



Тургеневъ въ первые годы извѣстности





# 8<sup>e</sup> ФЕВРАЛЯ

## Изъ студенческихъ воспоминаній о Тургеневѣ

День открытія С.-Петербургскаго Императорскаго Университета 8 февраля ежегодно торжественно праздновался въ актовомъ залѣ Университета. Въ торжествѣ принимали участіе профессора всѣхъ факультетовъ во главѣ съ ректоромъ, славная плеяда русскихъ ученыхъ, гордость Россіи, изъ коихъ многіе имѣли мировыя имена, какъ: Менделѣевъ, Петрушевскій, Бекетовъ, Таганцевъ, Мартенсъ, Градовскій и еще, и еще..

Гостями Университета были въ эти дни высокопоставленныя лица, министры, высшія духовныя іерархи, много великосвѣтскихъ дамъ, и тысячи студентовъ Университета, медиковъ, технологовъ и др. и студентки высшихъ женскихъ курсовъ заполняли хоры обширнаго зала.

Актъ начинался молебствіемъ при участіи знаменитаго митрополитскаго хора затѣмъ слѣдовало чтеніе годового отчета о жизни Университета и, въ заключеніе, одинъ изъ нашихъ ученыхъ произносилъ рѣчь на какую либо интересную, общедоступную тему. Настроеніе профессоровъ и студентовъ въ этотъ день было праздничное, приподнятое. Такъ отмѣчался день 8 февраля многіе годы, такъ было и въ описываемыхъ 1880 и 1881 годахъ.

Въ тотъ же день, вечеромъ, студенты Университета давали свой годовой концертъ - балъ, привлекавшій многочисленную публику. Балы проходили интересно и оживленно въ обширныхъ нарядныхъ залахъ ресторана «Медвѣдь». Къ участію въ литературно - музыкальномъ отдѣленіи студенты приглашали извѣстныхъ писателей, читавшихъ свои произведенія, излюбленныхъ пѣвицъ и пѣвцовъ, артистовъ - скрипачей и пианистовъ. По окончаніи литературно - музыкальнаго отдѣленія, молодежь танцевала. Въ кавалерахъ недостатка не было, а танцы въ тѣ годы были веселые. Кокофонія «джаза» еще не знали и въ танцахъ не маячили, какъ теперь, сонныя фигуры съ уныло безразличными лицами... Въ старину залихватская полька, смѣнялась бурнымъ вальсомъ и заканчивалась лихою мазуркою. Веселились отъ души до разсвѣта.

Одно изъ большихъ помѣщеній, болѣе от-

даленное отъ главнаго зала, отводилось для такъ называемой «мертвецкой», въ которой часть студентовъ основательно выпивала и веселилась запросто. Полъ этого помѣщенія предусмотрительно устилался досками для охраны дорогого паркета, зеркала закрывались деревянными щитами, цѣнная мебель замѣнялась простыми деревянными столами и сотнями вѣнскихъ стульевъ. Драпировки съ оконъ и дверей снимались.

Въ «мертвецкой» всегда бывало шумно - весело. Тамъ были свои гости, курсистки и другія знакомыя студентовъ. Пѣлъ студенческий хоръ, плясали и разгулъ бывалъ немалый.

Избранные распорядители - студенты зорко слѣдили за всѣмъ происходящимъ. По установленному студенческому статуту эти распорядители обязывались не пить, оставаться трезвыми и заботиться, чтобы не возникали дебоши, чтобы выпившая молодежь не проникла въ парадные танцевальныя залы и не нарушила бы тамъ порядка и проч. Хлопотъ у распорядителей было много и они же выполняли неприятную обязанность, — развозить по домамъ «мертвыя тѣла»; т. е. упившихся до безчувствія. Каждый студентъ, отправляясь на балъ имѣлъ въ карманѣ пальто четко написанную записку, съ указаніемъ фамиліи и подробнаго адреса.

Полиція знала объ этомъ днѣ и снисходительно относилась къ «шумному развѣду послѣ бала».

Въ тѣ годы студенты не имѣли установленной формы. Многіе носили косоворотки, высокіе сапоги, а «типичные студенты» запускали волосы до плечъ, носили поверхъ пальто пледъ, охранявшій на улицѣ отъ холода, а дома замѣнявшій одѣяло; такой костюмъ былъ показателемъ принадлежности къ студенчеству.

Въ 1880 году Иванъ Сергѣевичъ Тургеневъ пріѣхалъ въ Петербургъ. Это былъ періодъ вновь вспыхнувшей любви молодежи къ Тургеневу и большого интереса къ его произведеніямъ.

Шутя говорили: «Мы опять влюблены въ Асю».

Было далеко за полночь, «Мертвецкая»

шумѣла... Рослый красавецъ - студентъ сибирякъ Усѣнко, пѣвецъ и лихой танцоръ, изрядно выпившій, заявилъ компаніи, что протанцуетъ «сибирскій казачекъ», но не премѣнно на битомъ стеклѣ. Распорядители запротестовали, боясь, что онъ можетъ поскользнуться, упасть и серьезно поранить себя. Но компанія поддержала Усѣнко, и на полъ полетѣли стаканы, рюмки, пустыя бутылки, образовавъ площадку изъ битаго стекла. Усѣнко вошелъ въ кругъ.

Въ это время дверь «мертвецкой» широко раскрылась и показалась знакомая, дорогая сердцу каждого русскаго, величественная фигура гиганта съ серебряной головой. Вошелъ Иванъ Сергѣевичъ Тургеневъ. По обыкновенію спокойный, съ простодушнымъ добрымъ выраженіемъ лица и милой улыбкой, онъ сталъ на порогѣ сильно накуреннаго зала и разглядывалъ шумную толпу молодежи. Пронесся шопотъ: «Тургеневъ...» Къ нему подошли распорядители, которымъ онъ ласково сказалъ: «Слыхалъ о «мертвецкой», но вижу ее впервые. Весело у васъ здѣсь, хорошо...»

Усѣнко и его кругъ, стоявшіе поодаль, еще не узнали о пришедшемъ дорогомъ гостѣ.

Въ ярко желтой косовороткѣ на выпускѣ, подпоясанный наборнымъ пояскомъ, въ высокихъ сапогахъ, Усѣнко былъ красоченъ. Типичный красавецъ, русскій парень. Слегка выщипая, темно - русые волосы и маленькая бородка обрамляли чистое лицо, съ большими задорными сѣрыми глазами. Закинувъ голову назадъ, Усѣнко звонкимъ сильнымъ теноромъ весело запѣлъ:

«Туманъ яромъ котыться,  
Парню гулять хочется...»

Загудѣлъ бубенъ, хоръ мощно - весело подхватилъ плясовую; «Ой горе ны беда парню гулять хочется» и Усѣнко, сильно отбивая ногами «мелкую дробь», на звенѣвшемъ на полу стеклѣ, сталъ выдѣлывать замысловатыя фигуры. Кругъ молодежи въ тактъ билъ въ ладоши и слегка приплясывалъ на мѣстѣ...

Выкрики: «Тургеневъ. Тургеневъ» стали



сильнѣе, дошли до пѣвцовъ и Усѣенко. Вся «мертвецкая» повернулась лицомъ къ Ивану Сергѣевичу, хмѣль точно исчезъ, и наступила торжественная тишина. Иванъ Сергѣевич медленно продвинулся къ растерявшемуся Усѣенко и улыбаясь, какъ - то конфузясь, тихо сказалъ:

— Славно, дорогой, поете. Хорошо пляшете...

Затѣмъ подойдя вплотную къ Усѣенко, громко сказалъ:

— «Цѣлую твою красивую голову и въ твоёмъ лицѣ цѣлую всю русскую молодежь» и расцѣловался съ нимъ.

Эти немногія теплыя слова и ласка вызвали бурю восторга. Раздалось мощное «ура», заплѣли «славу», пытались было качать Тургенева, но распорядители оградили его.

— Не буду больше мѣшать вашему веселью, сказалъ Тургеневъ и сталъ выходить, провожаемый добрыми пожеланиями дорогому учителю, а подвыпившій студентъ зычнымъ голосомъ неистово заоралъ:

— Пиши, Тургеневъ, еще больше, расширяй наши горизонты.

Медленно уходилъ изъ «мертвецкой» Иванъ Сергѣевичъ. Сѣдая, серебряная голова была всѣмъ видна.

Пятый часъ разсвѣта. Мало захмѣлѣвшіе студенты стали компаніями отправляться по домамъ. Распорядители подбирали «мертвья тѣла» для развозки. При выходѣ, въ большой передней, недалеко отъ двери, на приступкѣ сидѣлъ пьяненькій, добродушный на видъ студентъ и, узнавъ выходившаго профессора Петрушевскаго, обратился къ нему:

— Знаменитый ученый, объясни мнѣ пространство, въ которомъ я нахожусь.

— Находишься, дорогой коллега, на холодномъ сквознякѣ и, если не застегнешь пальто, то получишь воспаленіе легкихъ и можешь лишиться родины будущаго знаменитаго ученаго.

Профессоръ отвелъ студента въ сторону и бережно застегнулъ ему пальто.

Учебный 1880 годъ проходилъ, въ Университетѣ была неспокойно. Студенты все болѣе втягивались въ политику. Поговаривали объ измѣненіи устава, введеніи новыхъ, якобы стѣснительныхъ правилъ и, между прочимъ, о форменной одеждѣ для студентовъ.

Въ то время въ Университетѣ имѣли свободный доступъ постороннія лица. Все чаще собирались сходки, мѣшая студентамъ, желавшимъ учиться, слушать лекціи, вслѣдствіи чего, происходили серьезныя столкновенія, доходившія иногда до дракъ. Спокойное теченіе академической жизни чаще нарушалось. Былъ введенъ контроль для входящихъ въ зданіе Университета, что также вызвало много недоразумѣній.

Министръ Народнаго Просвѣщенія того времени Андрей Александровичъ Сабуровъ, какъ усиленно распространяли слухи въ студенческой средѣ, будто бы рѣшилъ отнять отъ Университета всѣ вольности, въ корнѣ измѣнить существующій уставъ и во что бы то ни стало очистить Университетъ отъ «политики», дабы онъ сталъ только разсадникомъ просвѣщенія. Въ студенческой средѣ нарастало недовольство, агитаторы увѣренно вели пропаганду и сѣяли зло въ горячихъ, молодыхъ головахъ.

Приближался февраль 1881 года. Среди студентовъ упорно говорили, что врядъ ли состоится студенческой балъ и въ очень тѣсномъ кругу крайне - настроенной группы студентовъ вырабатывался планъ сорвать 8 февраля торжественный актъ и устроить министру Сабурову враждебную демонстрацію, чтобы заставить его уйти съ занимаемаго поста.

При обсужденіи этого вопроса принимали участіе постороннія лица, которые пользовались въ этой группѣ студентовъ большимъ авторитетомъ. 6 февраля было окончательно рѣшено нанести министру оскорбленіе дѣйствіемъ во время акта и что ударъ министру по лицу нанесетъ юный студентъ - юристъ Подбѣльскій.

Полиція видимо, допускала возможность, что порядокъ на торжественномъ актѣ можетъ быть нарушенъ, почему въ большомъ количествѣ явилась 8 февраля къ зданію Университета.

8 февраля всѣ видныя мѣста на хорахъ заняли до 30 студентовъ, единомышленниковъ Подбѣльскаго. Самъ Подбѣльскій былъ внизу, въ залѣ. Онъ, часто вставалъ, замѣтно нервничалъ и отошелъ на относительно далекое разстояніе отъ кресла перваго ряда, которое занималъ министръ Сабуровъ.

Во время чтенія годового отчета Подбѣльскій сталъ сзади приближаться къ первому ряду креселъ и, выбравъ болѣе удобное мѣсто, бросился къ креслу и ударилъ министра сзади по головѣ. Былъ - ли ударъ несильный и Сабуровъ подумалъ, что его кто - либо нечаянно задѣлъ, былъ ли онъ ошеломленъ неожиданнымъ ударомъ сзади и растерялся, но онъ спокойно поправилъ рукой сбившіеся волосы, не поднялся съ мѣста и даже не повернулъ головы. Все это произошло въ минуту и Подбѣльскій бросился бѣжать по направленію къ выходу. Онъ хотѣлъ спастись бѣгствомъ, но былъ задержанъ. Тотчасъ студенты на хорахъ, занявшіе избранныя мѣста, подняли неистовую брань по адресу министра и правительства. Съ искаженными лицами, угрожающе размахивая руками, эти студенты что - то выкрикивали, но за поднявшимся шумомъ можно было уловить лишь отдѣльныя слова.



Полина Віардо

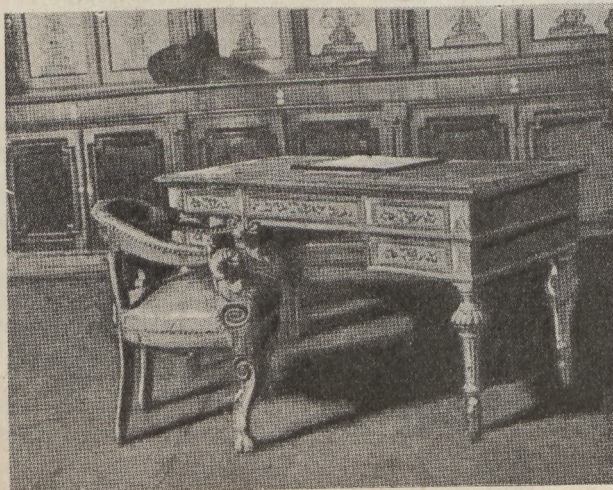
Вся публика встала съ мѣстъ, перепуганные гости устремились къ выходу, полиціи дали знать, и она пыталась пробраться на хоры, чтобы водворить порядокъ, но сбившаяся публика образовала заторъ, черезъ который нельзя было пройти.

Сабуровъ съ удивительнымъ спокойствіемъ также всталъ съ кресла, не проявлялъ суеты, не пытался уходить, но выраженіе его лица было трогательно - грустно...

Вспомня это далекое тяжелое происшествіе, надо удивляться, какъ мы, молодые люди, неглупые, въ ослѣпленіи своемъ, даже не знали, какого честнаго, даровитаго, прекраснаго человѣка и усерднаго работника на пользу общественнаго блага мы тяжело и незаслуженно оскорбили. Впослѣдствіи когда мы выросли, то узнали, какова была вся прошлая дѣятельность Сабурова, какимъ уваженіемъ, довѣріемъ и любовью онъ пользовался въ судебномъ вѣдомствѣ, гдѣ занималъ отвѣтственныя мѣста и какъ полюбили его сотрудники и общество за время пребыванія Сабурова попечителемъ Дерптскаго учебнаго округа.

Приближались тяжкіе, грозные дни. Черезъ двадцать дней былъ убитъ великій Государь Александръ II, и въ исторіи Россіи перевернулась новая страница.

В.



Столъ и кресло И. С. Тургенева, хранящіеся въ Радищевскомъ музеѣ въ Саратовѣ.

Г. г. подписчиковъ, пользующихся разсрочкой платежа, контора «Иллюстрированной Россіи» проситъ внести къ 1 іюля очередную плату.

Главная контора проситъ г. г. подписчиковъ, срокъ подписки которыхъ истекъ 1-го іюня, озаботиться своевременнымъ возобновленіемъ подписки, во избѣжаніе перерыва въ высылкѣ журнала.





Траурная процессія на Волковомъ кладбищѣ.

# Похороны Тургенева

Отрывки изъ воспоминаній А. Ф. Кони

Въ Петербургѣ было не мало похоронъ, въ которыхъ непосредственно выражалось общественное сочувствіе къ почившему.

Таковы были, во второй половинѣ прошлаго вѣка, похороны глубоко талантливаго артиста А. Е. Мартынова въ 1860 г., Н. А. Некрасова въ 1877 г., Ф. М. Достоевскаго въ 1881 г. и И. С. Тургенева въ 1883 г. Похороны Достоевскаго были изъ нихъ самая внушительная, онѣ состоялись на третій день послѣ кончины великаго писателя, когда впечатлѣніе, произведенное неожиданностью смерти, было особенно сильно, и грандіознотрогательная обстановка похоронъ состоялась почти безъ всякихъ приготовленій. Но и похороны Тургенева оставили у всѣхъ очевидцевъ сильное впечатлѣніе, какъ дань уваженія къ любимому писателю и выраженія скорби о немъ. Этимъ похоронамъ предшествовали погребальныя церемоніи въ Парижѣ, отличавшіяся особой и искренней торжественностью. На станціи Сѣверной желѣзной дороги была устроена траурная часовня (Шапелль ардантъ), производившая, по отзывамъ очевидцевъ, величественное впечатлѣніе. Среди собравшихся проститься съ тѣломъ, было очень много французовъ, и между ними носители славныхъ и выдающихся именъ во французской литературѣ и искусствѣ. Тутъ были между прочимъ: Ренанъ, Эдмондъ Абу, Жюль Симонъ, Эмиль Ожье, Зола, Доде, Жюльета Аданъ, любитель Петербурга артистъ Дьедоне и композиторъ Масснэ.

Первымъ, съ траурной кафедры, обитой чернымъ сукномъ, говорилъ Эрнестъ Ренанъ.

Въ Берлинѣ, — быть можетъ, оттого, что прусскія власти находились въ натянутыхъ отношеніяхъ съ Россіей, выразившихся въ разныхъ мѣрахъ Бисмарка, имѣвшихъ характеръ маленькихъ репрессій, — произошло странное недоразумѣніе, про которое французы сказали бы, что «это тщательно подготовленная случайность».

Быть можетъ, однако, и русскіе люди, хотѣвшіе почтить Тургенева, оказались не осведомленными точно, по обычной нашей непредусмотрительности. Прибытіе вагона съ тѣломъ Тургенева ожидалось на Потсдамскомъ вокзалѣ, куда его неоднократно приходили встрѣчать съ вѣнками русскіе и нѣмецкіе почитатели усопшаго, причемъ на ихъ вопросы, станціонное начальство отзывалось незнаніемъ о времени прибытія, а нѣкоторые даже высказывали предположеніе, что прахъ писателя уже прослѣдовалъ въ Россію. Между тѣмъ, тѣло прибыло на второстепенный Лертскій вокзалъ и сдано было въ экспедицію товаровъ большой скорости, а 24 сентября (11 сентября) утромъ перевезено на возу на Силескій вокзалъ и оттуда отправлено въ Россію.

Слѣдованіе праха Тургенева по Россіи очевидно очень тревожило министра внутреннихъ дѣлъ — графа Д. А. Толстого и директора департамента полиціи — В. Плеве, и они принимали мѣры, чтобы свести къ ми-

нимуму предполагаемая многочисленная встрѣчи поѣзда съ гробомъ на станціяхъ желѣзной дороги и устранить служеніе при этомъ панихидъ и литій. По этому поводу былъ оживленный обменъ телеграммъ съ мѣстными губернаторами, которымъ предлагалось «воздѣйствовать» на учрежденія и отдѣльныхъ лицъ, желавшихъ почтить память покойнаго депутаціями и надгробными словами. Бѣдившій въ Вержболово, чтобы принять печальный и дорогой грузъ, М. М. Стасюлевичъ, — въ журналѣ котораго («Вѣстникъ Европы») Тургеневъ печаталъ всѣ свои произведенія послѣ «Отцовъ и дѣтей». — Въ письмахъ къ женѣ и въ разсказахъ близкимъ, выражалъ негодованіе на мытарства, испытанныя имъ въ пути въ Петербургъ, когда въ виду разныхъ препятствій и торопливости станціоннаго начальства, можно было, по его словамъ, подумать, что онъ везетъ не тѣло великаго писателя, — а Соловья - Разбойника. Ему приходилось вести настоящую борьбу, чтобы воспрепятствовать въ Вержболовѣ переносу ящика съ гробомъ на три дня въ сарай, какъ простую кладь и ему приходилось торопиться съ краткими литіями, рискуя не разъ остаться на станціи, едва успѣвъ запереть траурный вагонъ и вскакивая въ поѣздъ на ходу. Тѣмъ не менѣе, почти всюду при остановкахъ на пути ожидали многочисленные поклонники усопшаго съ вѣнками. На одной изъ станцій публика, желавшая проникнуть въ вагонъ для прощанія, такъ тѣснилась, а времени было



такъ мало, что Стасюлевичъ просилъ дать ему кого нибудь изъ дѣтей, чтобы ребенокъ простился за всѣхъ. Это трогательное предположеніе было исполнено.

Въ Петербургѣ были сдѣланы многія распоряженія со стороны высшей администраціи и градоначальника, въ которыхъ, за мѣрами соблюденія уличнаго порядка, чувствовалось ожиданіе какихъ то безпорядковъ съ политической окраской. Были мобилизованы большіе отряды явныхъ и тайныхъ агенто́въ для участія въ процессіи, и назначенъ усиленный нарядъ полиціи на кладбищѣ, на которое съ утра погребенія уже никто не допускался. — Былъ заготовленъ «на случай потребности» и полицейскій резервъ. На могилѣ были допущены лишь тѣ рѣчи, которыя предварительно «будутъ заявлены» градоначальнику. Послѣдній въ лицѣ Грессера, пропустилъ мимо себя всю процессію, сидя съ рѣшительнымъ и властнымъ видомъ на конѣ, на пересѣченіи Загороднаго проспекта и Гороховой ул., а затѣмъ проѣхалъ на кладбище, гдѣ оставался до самаго конца, предложивъ затѣмъ публикѣ расходиться. Еще ранѣе онъ, очевидно вовсе не раздѣляя взглядовъ Эдмонда Абу на роль и значеніе творца «Записокъ Охотника» въ великомъ дѣлѣ освобожденія крестьянъ, распорядился снять съ вѣнка, привезеннаго княземъ Бебутовымъ отъ тифлисской городской Думы, укрѣпленный на немъ обрывокъ цѣпи, а самого Бебутова выслать изъ Петербурга.

Несмотря на все это, приѣмъ гроба въ Петербургѣ и слѣдованіе его на Волково кладбище представляли необычайное зрѣлище по своей красотѣ, величавому характеру и полнѣйшему, добровольному и единомудушному соблюденію порядка. Непрерывная цѣпь 176 депутацій отъ литературы, отъ газетъ и журналовъ, ученыхъ, просвѣтительныхъ и художественныхъ обществъ и учреждений, отъ учебныхъ заведеній, отъ земствъ, сибиряковъ, поляковъ и болгаръ, заняла пространство въ нѣсколько верствъ. Они привлекли сочувственное и нерѣдко растроганное вниманіе безчисленной публики, запрудившей троттуары, — несомыми депутаціями изящными, великолѣпными вѣнками и хоругвями

съ многочисленными надписями. Такъ, былъ вѣнокъ «автору Муму» отъ общества покровительства животнымъ; вѣнокъ съ повтореніемъ словъ, сказанныхъ больнымъ Тургеневымъ художнику Боголюбову: «Живите и любите людей, какъ я ихъ любилъ»; отъ Товарищества передвижныхъ выставокъ; вѣнокъ съ надписью «Любовь сильнѣе смерти» отъ Педагогическихъ женскихъ курсовъ. Особенно выдѣлялся вѣнокъ съ надписью «Незабвенному учителю гравды и нравственной красоты» отъ петербургскаго Юридическаго Общества.. Депутація отъ драматическихъ курсовъ принесла огромную лиру изъ свѣжихъ цвѣтовъ съ порванными серебряными струнами. Съ этимъ вѣнкомъ были связаны слѣдующіе оригинальные стихи Коровякова, въ которыхъ были названы главнѣйшія произведенія Тургенева въ связи съ его кончиной и погребеніемъ:

Стучитъ земля о крышку гробовую,  
И дымъ кадилъ восходить къ небесамъ,  
Покинулъ насъ пѣвецъ, печать нѣмую  
Рокъ приложилъ къ пророческимъ устамъ.

Довольно ты страдалъ, и тьма могилы  
Затишьемъ сладостнымъ явилася тебѣ,  
Покинулъ насъ пѣвецъ, и творческія силы  
Навѣки скованы въ глубокомъ снѣ.

Ты наканунѣ часа рокового  
На родину рвался ей вѣрною душой.  
И лѣсъ и степь, красы села родного  
Какъ призраки, маня, носились надъ тобой,

Но пробилъ часъ, горячее желанье  
Унесъ ты въ кладный гробъ съ собой,  
И вотъ теперь послѣднее свиданье  
Намъ только смерть устроила съ тобой.

Прими-жъ цвѣты, что шлютъ Руси поля.  
Ихъ Бѣжинъ лугъ взростилъ, ихъ новъ  
вскормила.

Ихъ дѣти и отцы, вся родина твоя,  
Какъ вешнею водой слезами оросила

Яркій, тихій, солнечный день, какіе иногда

бываютъ въ Петербургѣ въ половинѣ сентября, придавалъ особую внушительную красоту всей картинѣ.

На могилѣ, къ которой гробъ былъ пронесенъ между шпалерами хоругвей и вѣнковъ, были произнесены по заранѣе составленному распisanію, три рѣчи. Я слышалъ ихъ, хотя первая была произнесена очень слабымъ голосомъ. Ректоръ Университета, А. М. Бекетовъ, указывая на свѣтъ, доходящій до насъ отъ отдаленныхъ звѣздъ черезъ тысячи лѣтъ, быть можетъ, давно уже переставшихъ существовать, отмѣтилъ, что эти свѣтила нельзя назвать погибшими, потому, что хотя матерія ихъ распалась, но силы, оживлявшія ихъ, продолжаютъ дѣйствовать безконечно, превращая воспринятый свѣтъ въ новыя силы. Это физическое представленіе о безсмертіи должно быть распространено и на силы духовныя, колеблющія миллионы сердецъ еще долго послѣ распаденія заключавшей ихъ въ себѣ матеріальной оболочки. Ввѣренная Тургеневу частица божественнаго огня, освободившись отъ своихъ земныхъ оковъ, вольными струями будетъ разливаться между людьми, содѣйствуя мирному разрѣшенію нашихъ судебъ на пути къ прогрессу.

Московскій профессоръ С. А. Муромцевъ — впоследствии первый предсѣдатель Государственной Думы, — сказалъ прочувствованное слово о связи Тургенева съ Московскимъ Университетомъ. Д. В. Григоровичъ, раздѣлившій въ свое время съ Тургеневымъ благородную задачу тронуть сердца читателей тяжелымъ положеніемъ русскаго крестьянина, подавленнаго крѣпостнымъ правомъ, и подготовивъ паденіе послѣдняго, указалъ въ своей рѣчи на особое значеніе Тургенева, такъ высоко подымавшаго званіе русскаго литератора и завѣщавшаго ему правдиво и честно служить своему призванію. Григоровичъ очень волновался, говоря свою рѣчь, и въ слезахъ окончилъ ее прощаніемъ съ дорогимъ, незабвеннымъ другомъ, прощаніемъ — до скораго свиданія...

## Изъ семейнаго альбома Тургенева

Семья родственниковъ и сосѣдей Тургенева по Буживалю Несмотря на сосѣдство, они были во враждѣ съ семьей Віардо, гдѣ жилъ И. С. Тургеневъ Въ центрѣ: Н. И. Тургеневъ, слѣва его дочь Фанни, справа сынъ Альбертъ.





# „Мисс Россия 1933“

Фото Липницкаго, Бродскаго и Кейстонъ



## Въ Парижѣ

Татьяна Александровна Маслова, избранная «Мисс Россия 1933 г.» на конкурсѣ «Иллюстриров. Росс.» и провозглашенная въ Мадридѣ «Мисс Европа»



Конкурентки всѣхъ странъ при  
Т. А. Масловѣ



«Мисс Англія»

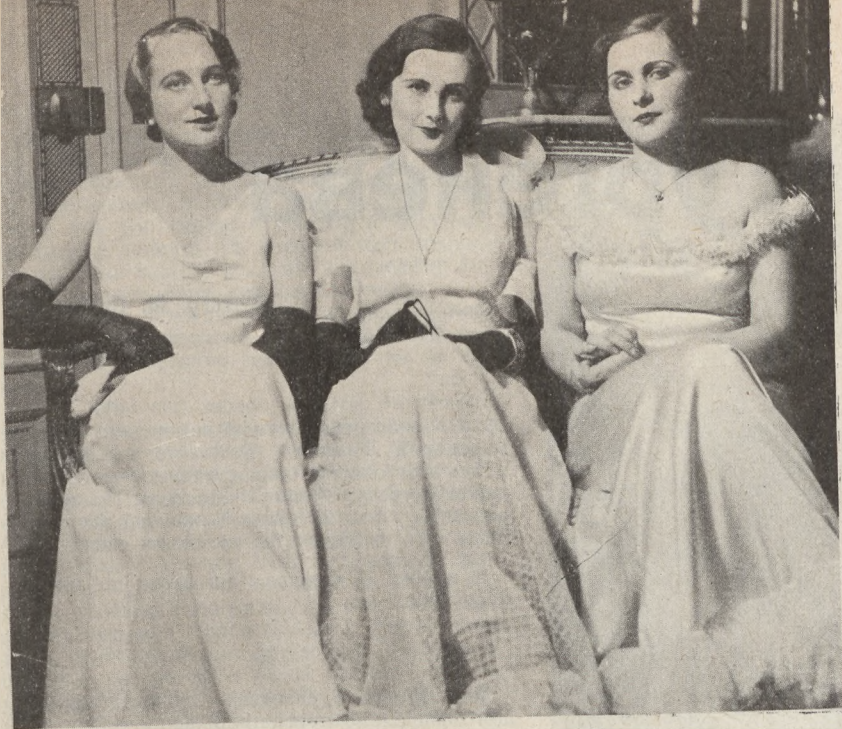


«Мисс Франція»



«Мисс Югославія»





«Мисс Германія, Россія и Румынія»



Справа :

**Въ Мадридъ**

Предъ отходомъ экспресса.



и преваленіи публикъ (въ Парижѣ).  
Маслова и Татяна слѣва.

# „Миссъ Европа 1933“

## 28 Мая, въ Мадридѣ

Воскресенье, 28 мая, въ Мадридѣ, во Дворцѣ изящныхъ искусствъ, выбирали Миссъ Европу. Съѣхались первыя красавицы Россіи, Англіи, Испаніи, Германіи, Италіи, Венгріи и др. европейскихъ странъ. Красивыя, изящныя, красивые дѣвушки конкурировали на званіе самой красивой, изящной и элегантной женщины Европы. Ровно въ полночь наступила торжественная минута начала выборовъ. Присутствовали Президентъ Республики и министры. Залъ переполненъ публикой. Жюри находится на своихъ мѣстахъ. Начинается сосредоточенный и внимательный выборъ лучшей. Первый туръ даетъ превосходство Миссъ Франціи, Россіи, Венгріи и Испаніи. Остальныя конкурентки въ дальнѣйшемъ не участвуютъ. Начинается второй рѣшающій и волнующій туръ. Судьи сосредоточенно дѣлаютъ помѣтки и подаютъ свои подсчеты... и Татьяна Маслова, выбранная «Иллюстрированной Россіей» 23 апрѣля Миссъ Россіей, получаетъ большинство голосовъ и провозглашается Миссъ Европой! Публика восторженно аплодируетъ. Миссъ Европа празднуетъ въ Мадридѣ, европейскія красавицы принимаютъ банкетъ и спектакли въ Португаліи и черезъ нѣсколько дней возвращаются въ Парижъ.



Матери «Миссъ»: Россіи (стоитъ позади), Румыніи, Франціи и Бельгіи.

Въ ближайшемъ номерѣ журнала мы дадимъ фотографіи, подробный отчетъ о выборахъ и интервью съ «Миссъ Европой 1933», Татьяной Александровной Масловой, дочерью капитана русскаго флота и героя А. Маслова.



# У внучки Тургенева

Очеркъ САККАРА.

Фотогр. М. Бродскаго.

— Mademoiselle Tourguéneff, s. v. p...  
— Quatrième, à droite.  
— Merci...

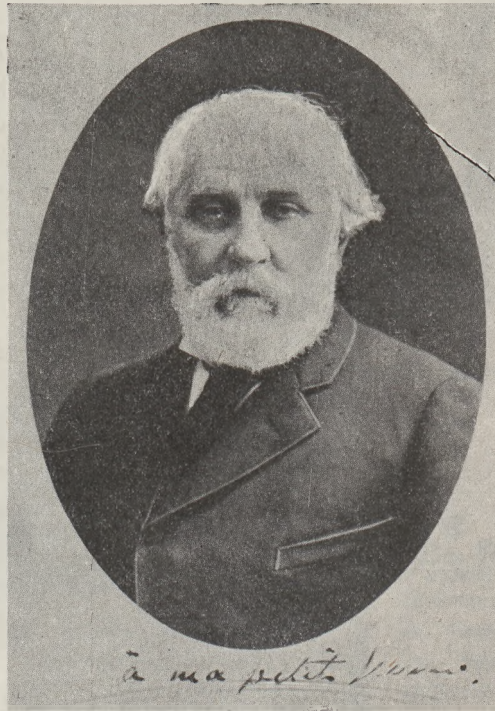
Нѣсколько поворотовъ пологой старинной лѣстницы, устланной мягкимъ ковромъ, какія бывають въ домахъ безъ ассансера постройки временъ второй имперіи. Мы звонимъ «въ четвертомъ направо».

— Mademoiselle Tourguéneff ?  
— C'est moi-même.

Говорять, что Чеховъ по внѣшнему виду могъ безошибочно опредѣлять національность и профессию человѣка.

Можно держать пари, что даже этотъ прозорливецъ при взглядѣ на почтенную даму, открывшую намъ дверь, типичную французенку, обитательницу кварталовъ Отей или Пасси, не сказалъ бы, что передъ нимъ внучка самаго русскаго изъ русскихъ писателей, русскаго барина и несравненнаго бытописателя русской деревни Ивана Тургенева. И при всемъ томъ въ ея лицѣ — какое то неуловимое сходство со знакомымъ всѣмъ образомъ, какая - то фамильная складка, зоркій взглядъ тургеневскихъ глазъ.

Мы объясняемъ цѣль своего прихода. «Иллюстрированная Россія» въ своемъ «тургеневскомъ» номерѣ хотѣла бы разказать читателямъ, какъ живеть въ Парижѣ его внучка. М-ль Жанна Тургенева съ полной готовностью и весьма любезно обѣщаетъ разказать намъ и показать все что можетъ быть намъ интересно. Ея маленькая гостиная наполнена портретами и реликвіями ея великаго дѣда. Вотъ его бюстъ работы Антокольскаго. Это копія, подаренная Тургеневымъ



Портретъ Тургенева съ собственноручной надписью «моей маленькой Жаннѣ», присланный И. С. своей внучкѣ

своей дочери, ея матери. Вотъ портретъ, присланный Тургеневымъ ей, тогда маленькой дѣвочкѣ, за два мѣсяца до смерти писателя

съ его собственноручной надписью: «моей маленькой Жаннѣ». Все что мы видимъ здѣсь она охотно предоставляетъ въ распоряженіе «де ля Русси Иллюстре». Но къ сожалѣнію она не читаетъ нашего журнала. Вѣдь онъ выходитъ на русскомъ языкѣ..

А внучка Тургенева, ни слова не знаетъ по русски..

М-ль Жанна Тургенева — дочь единственной официально признанной дочери Тургенева, Полины. Эта Полинъка Тургенева, дочь домашней портнихи Тургеневыхъ Авдотьи Ермолаевны и Ивана Сергѣевича, была имъ признана и усыновлена, а затѣмъ отправлена въ Парижъ въ семью Віардо, гдѣ она и получила воспитаніе вмѣстѣ съ дочерьми знаменитой подруги писателя. Еще при жизни И. С. она вышла замужъ за французскаго коммерсанта, съ которымъ впоследствии разошлась. Изъ ея дѣтей осталась въ живыхъ только наша собесѣдница.

— Помните ли вы вашего дѣда, м-ль Тургенева?

— Почти нѣтъ. Вѣдь мы жили не въ Парижѣ. И я была въ годъ смерти дѣда еще очень маленькой дѣвочкой. Но онъ не переставалъ поддерживать самую оживленную переписку съ моей матерью. Я знаю, что онъ нѣжно любилъ насъ всѣхъ. Вотъ его портретъ, присланный мнѣ, вотъ его письма.

Я съ благоговѣніемъ разсматриваю пожелтѣвшія фотографии, бережно сложенные листки почтовой бумаги, исписанныя торопливымъ старческимъ почеркомъ. Это все — не историческіе раритеты коллекціонера, хвастливо демонстрируемые посѣтителю. Это — самыя обыкновенныя семейныя карточки изъ семейнаго альбома, семейныя письма изъ привычной шкапулки, куда они были положены послѣ того, какъ ихъ принесъ знакомый почтальонъ, послѣ того, какъ они были вскрыты и прочтены. Это просто старыя письма въ рукахъ адресата, тѣ старыя письма которыя всегда жалко выбрасывать, и которыя все же гибнуть въ дни безжалостныхъ препраздничныхъ «чистокъ».

Но эти письма, конечно, никогда не погибнуть. Ибо это письма Тургенева.

Въ этой гостиной Тургеневъ гораздо больше человѣкъ, чѣмъ писатель. Но въ этой атмосферѣ есть свое очарованіе. Здѣсь еще живы, остро чувствуются всѣ тѣ семейныя столкновенія, непріятности, интересы, которые есть во всякой семьѣ. И тѣ имена, которыя для насъ стали историческими, какъ бы исключительной принадлежностью изслѣдованій и воспоминаній, мелькають и звучатъ тутъ, какъ нѣчто обыденное, привычное, свое... Полина Віардо, Спасское - Лутовиново, русскіе лѣса помѣщика Тургенева и гонораръ русскаго литератора Тургенева, все это здѣсь упоминается какъ нѣчто близкое, семейное, пріятное или непріятное, но неизбѣжное, существовавшее, жившее въ этой семьѣ еще такъ недавно... Недавно... Всего только пятьдесятъ лѣтъ тому назадъ...



Внучка Тургенева, г-жа Жанна Тургенева у бюста своего дѣда раб. Антокольскаго. подареннаго его матери Иваномъ Сергѣевичемъ



Жанна Тургенева свято чтитъ память своего дѣда. Въ ея словахъ, отбѣнкахъ рѣчи чувствуется, что она хочетъ быть и остаться Тургеневой, отдѣлать себя этимъ именемъ, отъ той семьи, въ которой получила воспитаніе ея мать, съ которой такъ прочно связано имя нашего великаго писателя и, которая никогда сама его не получила.

Въ своемъ почитаніи памяти дѣда, Жанна Тургенева не остается пассивной. Если это надо, она энергично выступаетъ на ея защиту.

— У меня есть много писемъ, — рассказываетъ она, могущихъ въ корнѣ разрушить нѣкоторыя недостойныя легенды, существующія на счетъ моего дѣда и его отношеній съ Виардо. Представьте, даже такой вдумчивый и образованный человекъ, какъ Андре Морруа въ своей первой лекціи о Тургеневѣ отозвался о немъ, какъ о паразитѣ, жившемъ у чужого очага и едва ли не на его счетъ. Я была возмущена. У меня есть неопровержимыя доказательства того, что дѣдъ отдавалъ семьѣ Виардо всѣ свои средства, что не онъ жилъ на ея средства, а какъ разъ наоборотъ. И вотъ здѣсь, на этомъ самомъ креслѣ Морруа выслушавъ все, что я сказала и показала, вполне согласился со мной. — «Вы разрушаете всѣ мои выводы и построения, мадемуазелль, сказалъ онъ мнѣ». И, дѣйствительно, впоследствии онъ значительно измѣнилъ свой трудъ по отношенію къ дѣду.

Мать Жанны Тургеневой выросла въ музыкальной средѣ. Она передала дочери любовь къ музыкѣ и искусству. Отъ дѣда Жанна Тургенева унаслѣдовала любовь къ литературѣ. Жанна Тургенева, музыкантша и поэтесса. Ея маленькій салонъ полонъ фотографіями друзей, все славныхъ именъ въ



У портретовъ друзей

музыкальномъ и артистическомъ мірѣ. Десятки музыкальныхъ произведеній, романсовъ и мелодраматическѣй написаны на ея слова.

Но основная ея профессія, которой она живетъ, это уроки. Она преподаетъ англійскій, французскій и нѣмецкій.

Не чужда Жанна Тургенева и живописи. Въ ея комнатѣ виситъ портретъ Тургенева ея работы. Онъ сдѣланъ, разумѣется съ фотографіи, но такъ сказать, «подъ редакціей» матери, Полины Тургеневой, дававшей свои указанія относительно тѣхъ или иныхъ характерныхъ чертъ лица. Саккаръ.

## СОВРЕМЕННОИКИ О ТУРГЕНЕВѢ

### П. Д. БОБОРЬКИНЪ:

Привязанность къ одной особѣ взяла у него всю жизнь, но не дѣлала его нечувствительнымъ къ тому, что нѣмцы называютъ «вѣчно женственное». Лучшаго наперсника, совѣтника, сочувственника и поощрителя женщины, ихъ таланта и ума, трудно было и придумать.

### Э. ГОНКУРЪ:

Помимо отвращенія его темперамента ко всему рѣзкому, къ безпощадно - правдивому слову, къ грубому колориту, у него была еще прискорбная покорность требованіямъ издателя...

Тургеневъ говорилъ, что любовь — чувство, совершенно отличающееся отъ всѣхъ другихъ... «Человѣку, которымъ овладѣла дѣйствительная любовь, — говорилъ онъ, — представляется, будто изъ него выхватываютъ живьемъ часть его существа». Онъ говорилъ, что тяжесть на сердцѣ, испытываемая влюбленными, превышаетъ человѣчeskія силы... Онъ говоритъ о глазахъ первой женщины, которую онъ любилъ, какъ о предметѣ сверхъестественномъ, сверхъчужденномъ... не имѣющимъ ничего общаго съ матеріей.

### И. ГОНЧАРОВЪ:

«Легкомысленный старикъ!» — какъ справедливо называлъ его однажды Салтыковъ -

Щедринъ въ разговорѣ со мной. Да и Анненковъ давно впрочемъ, однажды называлъ его «сѣдымъ студентомъ».

### Г. ДЖЕМСЪ:

Онъ, отличаясь такой простотой, естественностью, скромностью, такимъ отсутствіемъ какихъ - либо личныхъ претензій, такъ лишенъ былъ сознанія своей силы, что иногда на мгновение, думалось: дѣйствительно ли предъ тобой геніальный человекъ?

### АЛЬФОНСЪ ДОДЭ:

Однажды въ воскресенье я, какъ всегда, отправился къ нашему старому учителю; Флоберъ встрѣтилъ меня на порогѣ.

«Вы не знаете Тургенева?» — спросилъ онъ и, не дождавшись отвѣта, втолкнулъ меня въ свою маленькую гостиную.

Тамъ на диванѣ лежала большая славянская фигура съ бѣлой бородой; при моемъ появленіи, она приподнялась, оставляя на подушкахъ дивана длинный, змѣиный слѣдъ, и устремила на меня громадные, удивленные глаза.

Намъ пришла мысль организовать ежемѣсячныя засѣданія, на которыхъ друзья встрѣчались бы вокругъ вкуснаго стола; это и называлось «Флоберовскимъ обѣдомъ» или же «обѣдомъ освистанныхъ авторовъ». Флоберъ пилъ тамъ за неудачу своего «Канди-

дата», Зола — за «Розовый бутонъ», Гонкуръ — за «Генриетту Маршалъ», я за «Арлезианку». Что касается Тургенева, то онъ далъ намъ слово, что былъ освистанъ въ Россіи, а такъ какъ это очень далеко — мы не стали его провѣрять.

Какъ люди бывалые, мы были большими гурманами...

Флоберъ требовалъ нормандское масло и руанскихъ утокъ, изысканный и экзотическій Эдмонъ Гонкуръ настаивалъ на инбирномъ вареньѣ; Зола на морскихъ ежахъ и раковинахъ; Тургеневъ смаковалъ свою икру.

Флоберъ и Зола обѣдали безъ пиджаковъ, Тургеневъ растягивался на диванѣ; лакеевъ выставляли изъ комнаты, но это было безполезной предосторожностью, такъ какъ крикъ Флобера былъ слышенъ на весь домъ.

### Ф. М. ДОСТОЕВСКІЙ:

Я хоть и откладывалъ заходить къ Тургеневу, рѣшился наконецъ сдѣлать ему визитъ. Я пошелъ утромъ въ 12 часовъ и засталъ его за завтракомъ. Откровенно скажу вамъ: я и прежде не любилъ этого человѣка лично. Сквернѣе всего то, что я еще съ 1867 года съ Висбадена, долженъ ему 50 талеровъ (и не отдалъ до сихъ поръ). Не люблю тоже его аристократически - фарисейскаго объятія, съ которымъ онъ лѣзетъ цѣловаться, но подставляетъ вамъ свою щеку. Генеральство ужасное; а главное его книга «Дымъ» меня раздражика. Онъ самъ гово-



рилъ мнѣ, что главная мысль, основная точка его книги, состоитъ въ фразѣ: «Если бы провалилась Россія, то не было бы никакого убьтка, ни волненія въ человѣчествѣ». Онъ объявилъ мнѣ, что это его основное убѣжденіе о Россіи. Нашель я его страшно раздраженнымъ неудачею «Дыма»... Я не зналъ, что его вездѣ отхлестали и что въ Москвѣ, въ клубѣ, кажется, собирали уже подписку именъ, чтобы протестовать противъ «Дыма». Онъ мнѣ это самъ рассказывалъ. Признаюсь вамъ, что я никакъ не могъ представить себѣ, что можно такъ наивно и неловко выказывать всѣ раны своего самолюбія, какъ Тургеневъ...

#### М. ДРАГОМАНОВЪ:

Если позволено мнѣ высказаться о впечатлѣніи, какое на меня лично производилъ Тургеневъ, то я скажу, что я не видалъ человѣка такой широты и свободы мыслей, такой рознородности интересовъ; съ этихъ сторонъ у Тургенева была поистинѣ «богоравная» натура, какъ сказали бы древній грекъ. Необыкновенна была и доброта Тургенева, который вѣчно устраивалъ чьи - либо дѣла, часто людей, не имѣвшихъ на то никакого права.

#### Н. ЗЛАТОВРАТСКИЙ:

Джентльменъ съ головы до ногъ, безукоризненно одѣтый, изящный и любезный, съ свободно величавыми жестами, онъ, какъ истинный «король» литературы, широкими, твердыми шагами прошелъ къ приготовленному для него мѣсту. Публика заняла полукругъ стульевъ вокругъ него — и Тургеневъ, какъ воспитанный, общественный человѣкъ, давно привыкшій къ всевозможнымъ салонамъ, тотчасъ, кажется понялъ свою роль. Пока публика терялась, не зная, съ чего начать разговоръ, — онъ сразу же взялъ все дѣло въ свои опытные руки и началъ свободно, оживленно и остроумно рассказывать о своей заграничной жизни, о встрѣчахъ съ разными особами; затѣмъ мимоходомъ упомянувъ о современныхъ русскихъ дѣлахъ, выразилъ сожалѣніе объ «обоюдныхъ крайностяхяхъ» и, наконецъ, какъ - то совершенно неумовимо перешелъ къ характеристикѣ «народа», который, по его мнѣнію, растеть не по днямъ, а по часамъ, и мнѣ, замѣтимъ, когда онъ будетъ совсѣмъ большой.

#### Э. ЗОЛА:

Тургеневъ рассказывалъ очень хорошо, но начало его рассказовъ было всегда немного туманно, натянуто. Это производило такое впечатлѣніе, точно не обѣщало ничего интереснаго въ его рассказѣ; потомъ все это сглаживалось, уяснялось и было прелестно.

#### М. М. КОВАЛЕВСКИЙ:

Живя по личнымъ причинамъ въ Парижѣ, онъ въ то же время служилъ русскимъ интересамъ. Мы назвали его шутя «посломъ отъ русской интеллигенціи». Не было русскаго или русской, сколько - нибудь прикосновенныхъ къ писательству, живописи или музыкѣ, о которыхъ такъ или иначе не хлопоталъ бы Тургеневъ.

#### ГЮИ ДЕ - МОПАСАНЪ:

Въ первый разъ я встрѣтился съ Тургеневымъ у Густава Флобера. Отворилась дверь, — явился гигантъ. Гигантъ съ серебряной

головой, какъ сказали бы въ сказкѣ фей. У него были длинные, сѣдые волосы, густыя, сѣдые брови и большая сѣдая голова, настоящей бѣлизны серебра, отливающей блескомъ, сіяніемъ, и окруженное этой бѣлизной доброе, спокойное лицо, съ чертами нѣсколько крупными. И у этого колосса были жесты дѣтскіе, боязливые и сдержанные. Онъ говорилъ очень тихо, голосъ его былъ нѣсколько мягокъ. Иногда онъ испытывалъ нерѣшительность, подыскивалъ точное французское слово для выраженія своей мысли, но онъ всегда находилъ его съ удивительнымъ чутьемъ, и эта легкая нерѣшительность придавала его рѣчи особую прелесть. Онъ умѣлъ рассказывать восхитительно, придавая малѣйшимъ фактамъ художественное значеніе и забавный колоритъ; но онъ нравился не столько силой своего ума, сколько своей добродушной простотой и всегда съ выраженіемъ какого - то удивленія.

#### Я. ПОЛОНСКИЙ:

Въ спорахъ своихъ со мною Иванъ Сергѣевичъ постоянно обнаруживалъ крайне безотрадное, пессимистическое міросозерцаніе. Никакъ не могъ онъ примириться съ тѣмъ равнодушіемъ, какое оказываетъ природа — имъ такъ горячо любимая природа — къ человѣческому горю или счастью, иначе сказать, ни въ чемъ человѣческому не принимать участія. Человѣкъ выше природы, потому что создалъ вѣру, искусство, науку, но изъ природы выйти не можетъ — онъ ея продуктъ, ея окончательный выводъ. Онъ хватается за все, чтобы только спастись отъ этого равнодушія природы и отъ сознанія своего ничтожества предъ ея всесозидающимъ и всепожирающимъ могуществомъ. Что бы мы ни дѣлали, всѣ наши мысли, чувства, дѣла, даже подвиги будутъ забыты. Какая же цѣль этой... жизни?

#### ЛЕВЪ ТОЛСТОЙ:

Какъ Тургеневъ не боится бояться смерти!

#### М. САЛТЫКОВЪ - ЩЕДРИНЪ:

Человѣкъ этотъ одаренъ всѣми дарами природы, кромѣ одного: нѣтъ у него брезгливости. Отъ этого всякое ничтожество находится къ нему доступъ и, повидимому, можетъ даже его занимать и тѣшить. Я былъ у него въ Буживаль — живеть, какъ принцъ крови. Впрочемъ, отчего же не жить хорошо, коли средства есть; но все это невольно ставитъ вопросъ: неужели же онъ никогда не воротится въ Россію?

#### К. СЛУЧЕВСКИЙ:

Иванъ Сергѣевичъ принадлежалъ къ числу людей необычайно мнительныхъ. Стоило ему встрѣтить по выходѣ изъ дома лошадей той или другой масти, которая могла ему услышать въ разговорѣ какой - нибудь намекъ на значеніе числа 13, какъ Иванъ Сергѣевичъ тотчасъ, если не содрагался, то какъ бы суживался и уходилъ въ себя.

#### А. ФЕТЪ:

Тургеневъ отличался склонностью къ порядку въ окружающихъ вещахъ. Онъ не иначе садился писать самую простую записку, какъ окончательно прибравъ бумаги на письменномъ столѣ.

## Литературный конкурсъ „Иллюстрированной РОССІИ“

Желая привлечь къ сотрудничеству въ журналѣ «Иллюстрированная Россія» новыя литературныя силы, редакция, по примѣру крупнѣйшихъ иностранныхъ періодическихъ изданій, настоящимъ объявляетъ на страницахъ журнала конкурсъ ТРЕХЪ лучшихъ рассказовъ.

Конкурсъ этотъ будетъ отличаться отъ другихъ подобнаго рода конкурсовъ тѣмъ, что право присужденія премій за лучшія произведенія предоставляется самимъ читателямъ.

Этимъ путемъ редакция надѣется не только привлечь къ сотрудничеству новыя литературныя силы, но также и выяснитъ вкусы нашихъ читателей.

Редакция надѣется, что настоящей конкурсъ встрѣтитъ въ средѣ друзей «Иллюстрированной Россіи» живѣйшій откликъ, и серьезныя цѣли, поставленныя этимъ начинаніемъ, будутъ съ успѣхомъ достигнуты.

#### УСЛОВІЯ КОНКУРСА

1. Рассказы, размѣромъ не болѣе 350 - 400 строкъ, написанныя на пишущей машинѣ или же очень четко отъ руки, должны быть присланы въ редакцію «Иллюстрированной Россіи» безъ подписи, подъ девизомъ, къ 1 іюля сего года.

2. Къ каждой рукописи долженъ быть приложенъ запечатанный конвертъ съ надписаннымъ на немъ девизомъ, обозначеннымъ на рукописи, со вложеніемъ имени и фамиліи автора, краткихъ біографическихъ данныхъ, фотографіи, и его точнаго адреса.

3. Изъ рассказовъ, поступившихъ на конкурсъ, редакция избираетъ девять рассказовъ, которые будутъ напечатаны подъ девизомъ, безъ фамиліи автора въ журналѣ «Иллюстрированная Россія» въ теченіе этого года.

4. По оканчаніи печатанія девяти рассказовъ, читатели, желающіе принять участіе въ присужденіи премій, присылаютъ къ сроку, который будетъ указанъ своею временемъ, бѣзъ особаго образца съ названіемъ 3 рассказовъ, признанныхъ, по мнѣнію читателя, лучшими.

5. По поступленіи въ редакцію всѣхъ отвѣтовъ, редакция присуждаетъ автору, получившему наибольшее количество голосовъ читателей: I премію въ 500 фр., слѣдующему по количеству голосовъ, II премію — въ 300 фр. и еще III премію — въ 200 фр.

6. По выясненіи рассказовъ, удостоенныхъ преміи, соответствующіе конверты вскрываются въ редакціи и, одновременно съ опубликованіемъ результатовъ конкурса, редакция печатаетъ на страницахъ журнала фамиліи авторовъ, получившихъ преміи, ихъ краткія біографическія данныя и портреты.

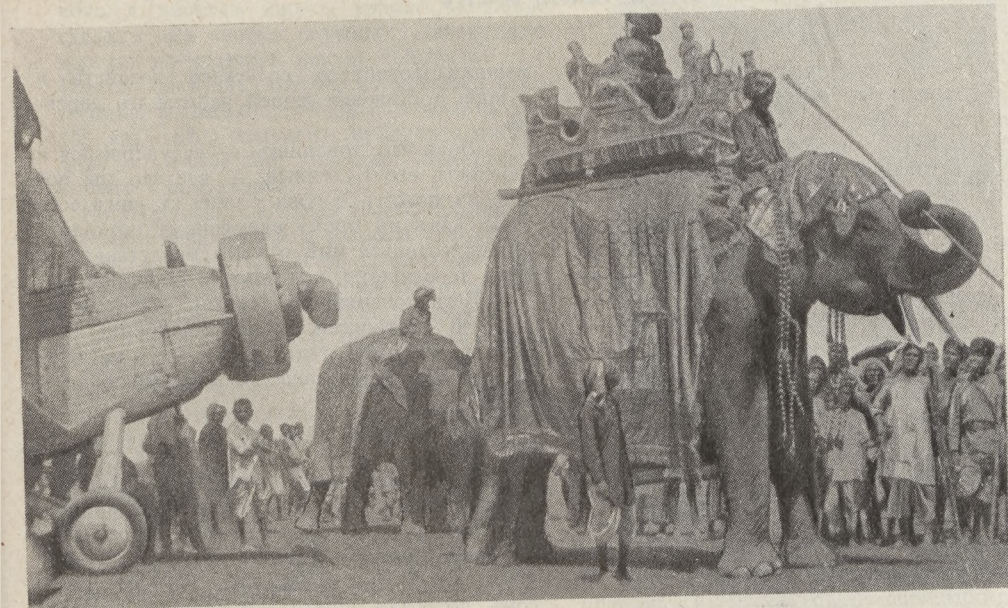
7. Кромѣ вышеуказанныхъ денежныхъ премій, редакция не уплачиваетъ авторамъ за напечатанные для конкурса рассказы никакого гонорара.

## Pension Turquoise Cap. d'Antibes

Цѣны умѣрен.  
Лучш. уголокъ стыдха. Больш. созн. паркъ. Прекр. видъ, гаражъ, собств. автомоб. Кухня исключит. и режимъ.  
Tél. 7-94. Antibes. Raigorodsky.



# Съ кодакомъ по бѣлу свѣту



## Слонъ и... авіонъ

Во время недавнихъ полетовъ надъ Эверестомъ, въ честь летчиковъ были устроены торжественныя процессіи. Диковинныхъ стальныхъ птицъ явились привѣтствовать... слоны и ихъ хозяева знатные индусы.



## Королева шалей

Къ многочисленнымъ эфемернымъ королевамъ прибавилась новая, избранная на-дняхъ на конкурсѣ въ Севильѣ.

## Сверхъ-высшая школа ѣзды

Техасскіе ковбои — лучшіе наѣзники въ мірѣ. Съ ними соперничаютъ только наши казаки и кавказскіе горцы. На снимкѣ — одинъ изъ замѣчательныхъ номеровъ короля ковбоевъ въ Лосъ-Анджелесѣ.

## Четырехрогая корова



Одинъ вандейскій купецъ оказался обладателемъ феноменальной коровы, пойманной въ горахъ Андалузіи въ дикомъ видѣ. «Флора» — таково имя коровы — имѣетъ три глаза, два языка и четыре рога. Въ настоящее время Флора «гастролируетъ въ Парижѣ





# Грѣхъ Буденнаго

Какъ красный командармъ убилъ свою жену

Въ Москвѣ открывали сельско - хозяйственную выставку. На всѣхъ станціяхъ желѣзныхъ дорогъ совѣтскаго союза, во всѣхъ учрежденіяхъ республики висѣли огромные плакаты съ живописными пейзажами. Изображеніе гигантскаго трактора краснымъ пятномъ прорѣзало зеленые полосы пейзажа. За тракторомъ стояла группа поселянъ и поселянокъ, нарисованная въ идиллическихъ тонахъ, а надъ ними хитрое монгольское лицо Ленина жмурилось своимъ прищуреннымъ глазомъ...

Правда, живые ненарисованные «поселяне», они же «кулаки», при видѣ этого плаката раздражались откровенными словами по адресу тѣхъ, кто вывѣсилъ его для всеобщаго обозрѣнія, но устроители выставки и не разсчитывали угодить этимъ «неблагодарнымъ» людямъ: выставка предназначалась для заграницы, для европейскихъ знатоковъ и любителей, для американскихъ апологетовъ механизированнаго земледѣлія и, особенно, для нѣсколькихъ крупныхъ финансистовъ, обѣщавшихъ пріѣхать въ Москву на осмотръ «достиженій».

Главнымъ комиссаромъ по устройству выставки былъ назначенъ командармъ первой конной арміи Буденный, знаменитый своими «безчисленными побѣдами» и своими великодушными усами.

— Смотри, пара, не сдрейфь, — напутствовалъ его Ворошиловъ. — Тутъ дѣло деликатное. Заграничные буржуи пріѣдутъ, хотять посмотреть на нашу работу: страхъ ихъ беретъ, что далеко шагаемъ, хотять откупиться отъ насъ, гады! А мы то деньги у нихъ возьмемъ, а потомъ посмотримъ: они намъ рублемъ, а мы ихъ дублемъ, съострилъ и засмѣялся собственной остротѣ Ворошиловъ. — Вотъ ты только рѣчь свою получше приготовь, дай посмотреть ея раньше мнѣ, а главное, чтобы никого не крыль, это, братъ, не твоя первая конная.

— Слушаюсь, товарищъ Ворошиловъ, — по военному отвѣчалъ Буденный. — Если политбюро меня назначило комиссаромъ, то я буду первымъ бойцомъ по выставкѣ. Что касаемое рѣчи, прошу командировать въ мое распоряженіе кого - нибудь на предметъ составленія, самъ не берусь.

— Да что тамъ командировать, — передрознилъ его Ворошиловъ, — зайди просто къ начальнику военно - учебныхъ заведеній Петровскому, онъ тебѣ составитъ: парень ученый, по заграницамъ ѣздилъ, старый партійный товарищъ.

— Къ Петровскому я не пойду. На прошлой недѣлѣ только въ Домѣ Арміи и Флота я его при всѣхъ такъ покрылъ, что онъ побѣжалъ въ центральную контрольную комиссію жалобу подавать. Тыловая крыса, св..., а, тоже лѣзетъ. Задрался онъ со мной, ты говорить антисемитъ Буденный, твои казачки погромъ въ Казатинѣ устраивали, а ты для виду разстрѣлялъ пятерыхъ, а самъ зология вещи бралъ. Я ему и накостылялъ: за погромъ, говорю, собственной рукой разстрѣливалъ черезъ пятога, а которые дезертиры, то приказывалъ имущество конфисковать и сдавать въ полевое казначейство, а за неимѣніемъ дѣлать бойцамъ.

— Опять ты о томъ же, недовольно поморщился Ворошиловъ. — Брось это. Не спорь ты никогда съ Петровскимъ. Онъ самъ изъ евреевъ, и потому всегда вспоминаетъ. А мы тебя въ центральномъ комитетѣ реабилитировали, вотъ и все. Значитъ точка. Если Петровский еще разъ заведетъ разговоръ, подавай просто рапортъ. Мы ему пришьемъ «національный уклонъ» и выставимъ изъ военного вѣдомства. Обратись къ Сергѣю Сергѣевичу Камневу, онъ тебѣ составитъ рѣчь, а не то самъ составь, но не забудь дать мнѣ прочитать.

...Оставивъ Ворошилова Буденный направился къ себѣ домой. Тамъ его уже давно ждали съ ѣдой. Вкусно разносился по корридорамъ Дома Совѣтовъ запахъ прекраснаго борща, приготовленнаго женой Буденнаго, донской казачкой съ экзотическимъ именемъ Перепетуи, здоровенной и мало искушенной въ вопросахъ политики женщиной. Она получала обычно паекъ Буденнаго въ знаменитой «совнаркомовской столовкѣ», куда были прикрѣплены высокіе сановники совѣтскаго государства, но любила все же ходить и на базаръ, прикупать кое - что. На базарѣ она торговалась до тошноты, часто вступала въ драку съ пріѣзжими изъ подмосковныхъ деревень крестьянами, а однажды даже ухитрилась принять участіе въ грандіозной свалкѣ съ чинами милиціи, оцѣпившими рынокъ для ареста какихъ то воровъ. Арестованная за драку она попала въ ГПУ, и тамъ, къ величайшему удивленію своему, узнала, что жена «краснаго кавалерійскаго маршала» принимаетъ участіе въ базарныхъ дракахъ. Послѣ сочнаго внушенія явившагося за ней въ ГПУ Буденнаго, она была немедленно освобождена и продолжала попрежнему ходить на базаръ и драться съ кѣмъ попало. Но теперь милиція хорошо знала «Буденовшу», и больше ея не арестовывали.

— Шамать давай, сердито бросилъ командармъ, снимая шинель и «буденовку». — Поскорѣе, работать надо.

Но не успѣлъ онъ закончить ѣды, какъ раздался рѣзкій телефонный звонокъ.

— Здѣсь ГПУ, — говорили въ трубку. — Левъ Гиларовичъ Эльбертъ; я назначенъ вашимъ помощникомъ по выставкѣ. Намъ надо встрѣтиться, чтобы потолковать.

Черезъ полчаса въ квартиру Буденнаго входилъ его помощникъ по выставочной части. Это — былъ совсѣмъ еще молодой человекъ, лѣтъ двадцати двухъ, съ неприятнымъ веснушчатымъ лицомъ, мутными глазами и длиннымъ носомъ. Несмотря на свою молодость онъ изрѣдка улыбался совершенно беззубымъ ртомъ, изъ котораго выглядывали красноватая припухшія десны, результаты перенесенной на Уралѣ цыги. Глаза у него постоянно бѣгали по сторонамъ, перескакивая съ предмета на предметъ и старательно избѣгая глазъ собесѣдника.

— Наша выставка явится гвоздемъ европейскаго сезона, быстро заговорилъ онъ пискливымъ тонкимъ голоскомъ, все время пуская въ ходъ иностранныя слова, отъ чего Буденный морщился, и на насъ устремлены взоры всего міра. Мы покажемъ образецъ

механизированнаго сельскаго хозяйства и лучшія достиженія нашей работы въ деревнѣ...

— Вотъ что, товарищъ, — не удержался и перебилъ его Буденный, — все это мы покажемъ потомъ, а пока у меня къ вамъ есть дѣло, какъ къ моему временному помощнику: приготовьте мнѣ рѣчь, и представьте за день до открытія, а я покажу Ворошилову.

— Есть, товарищъ Буденный, — съ важностью по - матроски отвѣтилъ Эльбертъ, — я вамъ приготовлю рѣчь въ мировомъ масштабѣ, такую, чтобы даже въ Америкѣ о васъ заговорили.

— Ну и ладно. Пока.

— Пока.

...За день до открытія выставки Буденный началъ испытывать такое безпокойство, какого онъ не испытывалъ ни разу за все время своей военной карьеры, ни въ дни побѣды, ни въ дни поражений. Онъ потерялъ сонъ, потерялъ аппетитъ и маститая Перепетуя ругалась съ нимъ изъ - за несѣденныхъ блюдъ, принимая это отсутствіе аппетита какъ бы за личную обиду. На засѣданіяхъ Реввоенсовѣта командармъ ругался гораздо чаще обыкновеннаго, а съ Петровскимъ, главнымъ начальникомъ военно - учебныхъ заведеній, дѣло доходило почти до мордобоя. Онъ едва дождался вечера, когда Эльбертъ долженъ былъ по уговору принести ему на домъ текстъ рѣчи.

Но Эльбертъ все не приходилъ. Командармъ уже нѣсколько разъ звонилъ по телефону въ ГПУ, звонилъ и на частную квартиру Эльберта, номеръ телефона которой ему любезно сообщила телефонистка съ ГПУ, которой онъ успѣлъ надоесть своими постоянными вызовами и сочными ругательствами. Но помощникъ главнаго комиссара сельско - хозяйственной выставки какъ въ воду канулъ. Наконецъ, какой то голосъ съ квартиры Эльберта, сжалившись, очевидно, надъ командармомъ, сказалъ ему, что въ это время Эльбертъ часто гуляетъ по Тверской улицѣ, у Страстнаго монастыря, охотясь за «дѣвочками» или «шмарами», и что на Страстномъ проѣздѣ номеръ 11 помѣщается конспиративная квартира, ГПУ, главное назначеніе которой состоитъ въ томъ, что она является домомъ для встрѣчи сотрудниковъ ГПУ.

Буденный вызвалъ свой автомобиль и помчался на Тверскую. Тамъ, на углу Тверской улицы и Страстной площади, гуляли густые толпы разныхъ дѣвицъ. У самаго монастыря стояла вереница автомобилей, выполняющихъ функцію, передвижныхъ домовъ терпимости въ Красной Москвѣ. Официальные дома терпимости запрещены по декрету совнаркома. Этотъ районъ, извѣстный подъ названіемъ «Рынокъ любви», жила своей отдѣльной жизнью. Но командарма хорошо знали и здѣсь и, когда онъ вышелъ изъ своего автомобиля, чтобы поискать своего бѣглаго помощника, то со всѣхъ сторонъ раздался шопотъ «Буденный, Буденный»...

А командармъ все ходилъ по правой сторонѣ Тверской улицы и напряженно всматривался въ лица гуляющихъ, ища среди нихъ



# ЛОВКОСТЬ РУКЪ

ПЕРЛЫ СОВѢТСКОЙ РЕКЛАМЫ

Эльберта. Того и слѣдъ простылъ, и только нѣсколько человѣкъ, слегка похожихъ на него, были зря остановлены ошибившимся въ полутьмѣ Буденнымъ. Два человѣка съ портфелями подъ мышкой, по виду партійные чиновники, остановились на углу, замѣтивъ разгуливавшего съ ищущимъ взглядомъ командарма. Одинъ толкнулъ другого подъ локоть. «Дѣвочекъ ищетъ, видишь, видишь», сказалъ онъ своему спутнику. Давай подождемъ, посмотримъ какую выберетъ». — «Брось, отвѣтилъ другой, посмотримъ и сообщимъ потомъ въ районный комитетъ партіи, это - вѣдь скандалъ, публичная дискредитация совѣтской власти, объективная контр - революція».

Но Буденный, не найдя своего помощника, быстро вынырнулъ изъ толпы и, свернувъ за уголъ, вскочилъ въ домъ 11 по Страстному проѣзду. На лѣстницѣ дома было темно и пахло всѣми запахами жилого дома, дешевыми духами, пудрой московскаго завода «Теже» и прокисшимъ потомъ. Командармъ вскочилъ въ первую попадающуюся квартиру, вошелъ въ корридоръ и увидѣлъ большую комнату, въ которой за длиннымъ столомъ четыре человѣка играли въ преферансъ. Въ одномъ изъ играющихъ онъ сразу же узналъ начальника контр - развѣдывательнаго отдѣла ГПУ Артура Христіановича Артузова. «Хороша конспиративная квартира!» подумалъ онъ. «Буденный, здѣсь, у насъ, заревѣлъ Артузовъ, кто тебя вызвалъ, по какому дѣлу?»

— Самъ пришелъ. Ищу прохвоста Эльберта. Назначили его мнѣ помощникомъ по въставкѣ, а онъ, гадъ, пропалъ, сквозь землю провалился. Не знаешь, гдѣ бы его найти?

— Не знаю. Онъ - не въ моемъ отдѣлѣ работаетъ. Это — у Трииссера.

Разпросы кончились ничѣмъ, и командармъ злой, утомленный, вернулся къ себѣ домой.

...На завтра открывалась выставка. За часъ до открытія Буденный прошелъ въ буфетъ и хлебнулъ для храбрости два стакана водки - рыковки. Отплевался, поворчалъ и прошелъ въ бюро обдумать свою рѣчь. Но слова не шли въ голову, и съ жестомъ отчаянія онъ вышелъ на небольшую трибуну, передъ которой уже собралась толпа. Въ переднихъ рядахъ сидѣли какіе-то иностранцы въ короткихъ брюкахъ и чулкахъ. Эльберта нигдѣ не было видно.

«Сволочи», тоскливо подумалъ командармъ и, рѣзко погладивъ свои усы, началъ громкимъ голосомъ, почти крикомъ свою импровизированную рѣчь:

— Товарищи, и господа буржуи (въ сторону иностранцевъ). Когда передо мной стоитъ врагъ, я беру коней, ставлю ихъ въ исходное положеніе и бью врага увъ пухъ и увъ прахъ! А когда мнѣ врага бить не велятъ, я снимаюсь съ конями съ позиціи и отхожу. Теперь, господа буржуи, васъ бить не велѣно, и я...

— Товарищъ Буденный, вдругъ услышалъ онъ возлѣ себя взволнованный шопотъ неизвѣстно откуда появившагося Эльберта, товарищъ Буденный, что вы дѣлаете, вотъ ваша рѣчь, я вамъ ее приготовилъ, говорите по этой бумажкѣ.

— А, гадъ, сволочь... въ три гроба китайскаго бога, проревѣлъ, наклоняясь къ Эльберту Буденный. Иди ты къ черту со своей рѣчью.

И выйдя изъ себя, онъ проревѣлъ съ трибуны:

— А въ общемъ, за совѣтское правительство и за коммунистическую партію «ура!»... Домой онъ вернулся въ жалкомъ видѣ.



Einweihung einer Trambahn im Süden  
Opening of a tramway in the South  
Inauguration d'un tramway dans le Sud

Приводимая фотографія — любопытный образчикъ того, къ какимъ приемамъ прибѣгаютъ большевики для того, что-бы оповѣстить довѣрчивыхъ иностранцевъ о своихъ «достиженіяхъ». Эта фотографія была воспроизведена въ одномъ европейскомъ изданіи съ подписью: «Открытію трамвайной линіи на Югѣ». Но... всякій тифлисецъ безъ труда узнаетъ на этомъ снимкѣ Верійскій мостъ, по которому «вновь открытый трамвай» ходилъ уже задолго и до большевиковъ и до войны.

Для успокоенія гдѣ - то по дорогѣ хлебнулъ порядкомъ «рыковки» и теперь съ трудомъ сохранялъ равновѣсіе. Усы, гордость красной кавалеріи, уныло свисали внизъ, потерявъ свой боевой видъ, а маленькіе глаза сдѣлались еще меньше, превратившись въ узкія красноватые щели.

Жена встрѣтила его враждебно.

— Опять нализался, старый барбось, отвыкъ было, анъ снова начинаешь. Мало тебя угощала, еще хочешь, и съ мѣста въ карьеръ, не давъ опомниться командарму, она привѣтствовала его здоровеннымъ тумакомъ.

Буденный вдругъ выпрямился. Въ обычное время онъ никогда и не подумалъ бы обидѣться на жену изъ - за тумака: скорѣе, наоборотъ, это его даже потѣшало, вотъ, молъ, какая боевая баба, самого командарма первой конной по затылку хлопаетъ. Но въ этотъ день онъ былъ черезчуръ уже перегруженъ неприятностями, да и «рыковка», несмотря на свои 20 гр., подѣйствовала. Онъ схватился за саблю и, вытащивъ ее изъ ноженъ, зароралъ: «вонъ, сука проклятая... и, какъ бы сомнѣваясь въ своемъ умѣнни владѣть саблей послѣ обильной выпивки, вынулъ изъ кобуры револьверъ и трижды выстрѣлилъ...

...Судила командарма «партколлегія» центральной контрольной комиссіи подъ предсѣдательствомъ стараго большевика Сольца. Маленькій Сольцъ важно возсѣдалъ со своей бѣлой бородой и говорилъ, обращаясь къ Буденному, «и какъ же вамъ не стыдно, товарищъ, убить свою собственную жену, это-

же чистой воды объективная контр - революція. Что у насъ будетъ, если каждый отвѣтственный работникъ станетъ убивать свою жену, что скажетъ намъ пролетаріатъ? Вы проводите самую сплошную дискредитацию нашей партіи и совѣтской власти»...

Буденный былъ жалокъ со своими растрепанными усами, и покраснѣвшими отъ слезъ глазами. Онъ напряженно всматривался въ Сольца, какъ бы желая по выраженію его лица опредѣлить, исключать ли его изъ партіи съ преданіемъ затѣмъ общему суду или дѣло ограничится однимъ партійнымъ взысканіемъ:

— Простите, товарищи, грѣхъ попуталъ, ей Богу грѣхъ. Не сталъ бы ея трогать, если бы не хлебнулъ передъ тѣмъ. Вотъ вамъ мое слово, что больше никогда такого не случится...»

Центральная контрольная комиссія оказалась снисходительной къ вождю красной кавалеріи. Послѣ длинныхъ дебатовъ ему былъ объявленъ «строгий выговоръ съ предупрежденіемъ объ исключеніи изъ партіи въ случаѣ повторенія».

«Грѣхъ» Буденнаго былъ прощенъ. И только въ отдѣлѣ «Хроника» газеты «Правда», въ самомъ концѣ незамѣтнымъ петитомъ появилось нѣсколько строкъ:

«Отъ неосторожнаго обращенія съ оружіемъ трагически погибла жена товарища Буденнаго».

Г. Бесѣдовскій.



# Театръ и Искусство

ТИЛЛИ ЛОШЪ

ТАМАРА ТУМАНОВА

## „Балеть 1933“

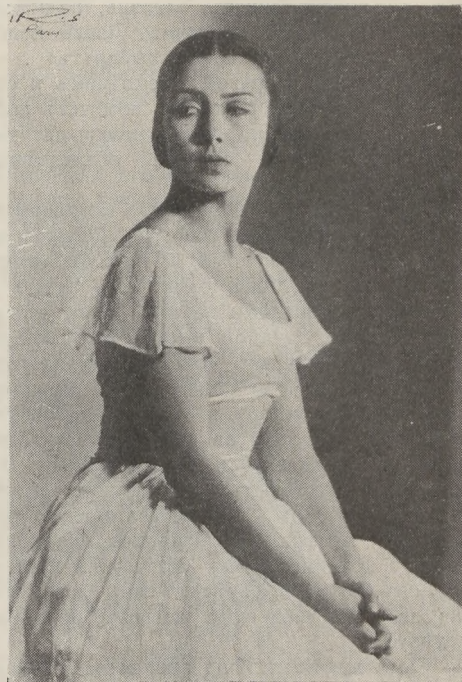


Извѣстная танцовщица Вѣнской, Лондонской и Метрополитѣнъ оперь.

Въ среду, 7 июня, въ Театръ Елисейскихъ Полей начинаются, организованные Эдуар - домъ Дусемсомъ спектакли «Балета 1933» Георгія Баланчина. Художественной стороной дѣла руководить Борисъ Кохно.

Парижской публикѣ будутъ показаны пять созданныхъ Баланчинимъ новыхъ постановокъ: «Моцартіана» — на музыку Моцарта, въ оркестровкѣ Чайковскаго съ декорациями и костюмами Христіана Берара, «Сновидѣнія» — Даріуса Мило, дек. и костюмы А. Дерэна, «Семь смертныхъ грѣховъ» — муз. Курта Вейля, дек. и костюмы Негерра, «Римскія празднества» — муз. Анри Согоэ, дек. и костюмы А. Дерэна и балеть «Скиталица» — на муз. Шуберта, дек. и костюмы П. Челищева.

Молодую труппу балета возглавляютъ: извѣстная танцовщица вѣнской, лондонской и Метрополитѣнъ оперь, Тилли Лошъ, впервые выступающая во Франціи въ этомъ сезонѣ и Тамара Туманова, создавшая себѣ громкую славу въ Парижѣ въ прошломъ году въ постановкахъ Баланчина. Среди артистовъ труппы можно отмѣтить Люсьенъ Кильбергъ и Романа Ясинскаго, извѣстныхъ публикѣ по прошлогоднимъ выступлениямъ. Кромѣ того, для участія въ балетѣ «Семь смертныхъ грѣховъ» Берта Брехта, Курта Вейля и Негерра, привлечены изъ Германіи пѣвица Лотта Ленжа и др. первокл. пѣвцы.



Къ ея выступлениямъ въ «Балетахъ 1933 г.» въ театръ Елисейскихъ Полей

LE PLUS GRAND EVENEMENT ARTISTIQUE DE LA GRANDE SAISON

M. Edward James présente

## LES BALLETTS 1933

de GEORGES BALANCHINE

Directeur artistique : Boris Kochno

au

Théâtre des Champs-Élysées

les 7, 10, 12, 14 et 17 juin en soirée

5 CRÉATIONS

LES SONGES

Musique de DARIUS MILHAUD Décors d'ANDRE DERAINE

ERRANTE

Musique de SCHUBERT, orchestrée par CH. KŒCHLIN  
Décors de TCHELITCHEW

MOZARTIANA

Musique de MOZART, orchestrée par TCHAIKOWSKY  
Décors de CH. BERARD

FASTES

Musique d'HENRI SAUQUET - Décors d'ANDRE DERAINE

et

LES SEPT PECHES CAPITAUX

Livret de BERT BRECHT. - Musique de KURT WEILL Décors de NEHER  
avec

TILLY LOSCH  
TAMARA TOUMANOVA  
ROMAN JASINSKY  
LUCIENNE KYLBERG

et

LOTTE LENJA

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE PARIS DIRIGE PAR M. MAURICE ABRAVANEL  
DIRECTION ADMINISTRATIVE : V. DMITRIEW  
LA LOCATION EST OUVERTE



# Русские въ эмиграціи



Группа ученицъ балетной школы Е. Д. Поляковой въ Бѣлградѣ

## Юбилей балетной школы Е. Д. Поляковой

(Отъ бѣлградскаго корреспон. «Илл. Росс.»).

Большимъ праздникомъ русскаго искусства явился въ Бѣлградѣ 7 мая ежегодный спектакль балетной школы извѣстной балерины солистки Мариинскаго театра Елены Поляковой.

Въ этомъ году спектакль совпалъ съ десятилѣтнемъ со дня основанія школы и явился юбилейнымъ. И, хотя Е. Д. Полякова отказалась отъ всякихъ чествованій, — это дало поводъ сербской общественности и печати съ глубокой признательностью отмѣтить неоцѣнимыя заслуги школы. До Поляковой балета въ Бѣлградѣ, вообще, не существовало; основанная ею школа дала солистовъ и кадры кордебалета для бѣлградской оперы.

За свою дѣятельность Е. Д. Полякова награждена орденами Св. Саввы 4 и 5 степеней.

## Балъ русскихъ студентовъ въ Парижѣ

3 июня въ залахъ Элизе - Гомонъ, 79, ав. де Шанъ - з - Элизе, Объедин. Русск. Студент. въ Парижѣ устраиваетъ весенній концертъ-балъ подъ покровительствомъ Комит. помощи больнымъ и нуждающимся студентамъ и при участіи Миссъ Россіи и Миссъ Румыніи 1933 г. Артистическая программа и кабаре. Будутъ произведены выборы королевы русскихъ студентовъ въ Парижѣ, Джазъ Объединенія Руссианъ Студентъ - жазъ. Танцы до утра. Съѣздъ къ 10 часамъ вечера.

## Русские скауты въ Ревелѣ

Русские скаутскіе отряды создались въ Ревелѣ съ первыхъ же дней независимости Эстоніи. Съ теченіемъ времени русскій скаутизмъ перебрался и въ другіе города Эстоніи — въ Нарву, въ Юрьевъ, въ Печеры.

Въ настоящее время большинство русскихъ скаутовъ сосредоточено при Русскомъ отдѣлѣ ревельскаго христіанскаго союза молодыхъ людей, который покровительствуетъ этому движенію молодежи, помогая ему своимъ руководствомъ.

## Художественная лотерея

11 июня 1933 г. въ 3 ч. дня, 54, рю де Сень, Парижъ (6), состоится тиражъ художественной лотереи въ пользу нуждающихся русскіхъ студентовъ. Усердно прошу всѣхъ, кому были вручены и высланы для продажи билеты этой лотереи, срочно выслать въ Центральный комитетъ по обезпеченію высшаго образованія русскому юношеству за - границей, адресуя: М. Мишель Федоровъ, 79, бульваръ Сень - Мишель, Парижъ (5), вырученные отъ продажи билетовъ деньги и всѣ непроданные еще билеты. Твердо надѣюсь, что послѣднихъ у каждого изъ продавцовъ, желающихъ помочь русскому учащемуся юношеству, останется немного.

Предсѣдатель Центрального Комитета

Михаиль Федоровъ.

## 8-ой День Русскаго Инвалида

3 мая въ Парижѣ состоялось засѣданіе главнаго комитета по сбору средствъ для инвалидовъ Зарубежнаго союза, на которомъ присутствовали: гр. Е. В. Шувалова, ген. М. Н. Кальницкій, адм. М. А. Кедровъ, ген. П. А. Кусонскій (представляющій ген. Е. К. Миллера и ген. П. Н. Шатилова), С. И. Левинъ, ген. С. Д. Позднышевъ, ген. М. И. Репьевъ, ген. М. Н. Суворовъ, ген. Тарановскій, ген. Я. В. Хабаевъ и А. С. Хрипуновъ.

По заслушаніи доклада и д. предсѣдателя Зарубежнаго союза ген. Кальницкаго объ исключительно тяжеломъ положеніи инвалидовъ, главный комитетъ постановилъ — устроить по примѣру прошлыхъ лѣтъ «8-й День Русскаго Инвалида» и обратиться къ обществу съ нижеслѣдующимъ воззваніемъ.

Главный комитетъ по сбору средствъ для инвалидовъ, приступая къ устройству «8-го Дня Русскаго Инвалида», обращается ко всѣмъ своимъ соотечественникамъ съ покор-



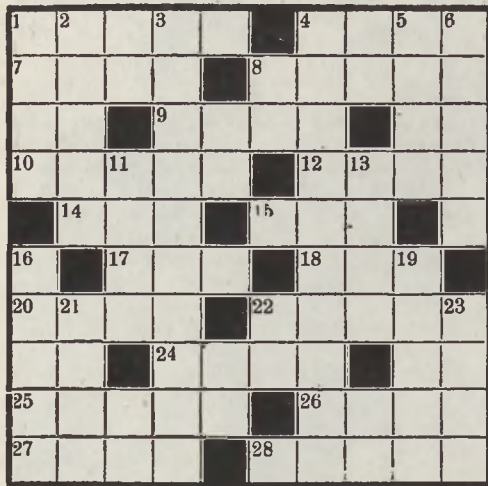
Группа скаутовъ, почетныхъ гостей и родителей мальчиковъ, участниковъ парада въ день св. Великомученика и Побѣдоносца Георгія, небснаго покровителя скаутовъ, съ ихъ начальникомъ скм. А. В. Просвиринимъ, русскимъ секретаремъ Х. С. М. Л. (сидитъ въ центрѣ). Снимокъ произведенъ въ актовомъ залѣ Русской гимназіи



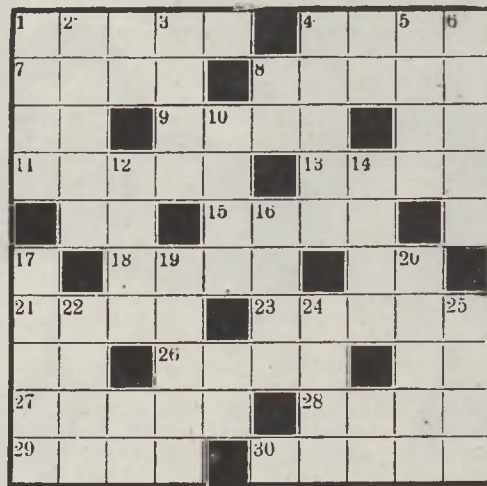
# Mots croisés

СКРЕЩИВАЮЩИЯСЯ СЛОВА

ЗАДАЧА № 385 «Тургеневская»



ЗАДАЧА № 386



**Горизонтально:** 1. Фамилия тургеневского героя. 4. Имя «тургеневской дѣвушки». 7. Два раза повторенное название русской буквы. Если прибавить къ этому политическую партію, получится страна. 8. Одинъ изъ самыхъ извѣстныхъ тургеневскихъ героевъ. 9. Иногда замѣняетъ спички. 10. Крѣпостное сооруженіе. 12. Его иногда называютъ морскимъ кардиналомъ. 14. Одинъ изъ любимѣйшихъ героевъ Тургенева. 15. Дерево. 17. Слово изъ припѣва извѣстной плясовой пѣсни. 18. Женское имя. 20. Рѣка въ Германіи. 22. Мужское имя, извѣстное по произведенію Григоровича. 24. Первый капитанъ подводнаго плавания. 25. Библейское имя. 26. Святой, съ именемъ котораго связано представленіе о неприятной болѣзни. 27. Название разсказа Тургенева. 28. Что нужно купцу.

**Вертикально:** 1. Мужское имя. 2. Что снится актеру, накануне премьеры. 3. Инициалы имени и отчества и фамилия человѣка, о которомъ вы несомнѣнно сегодня думаете. 4. Одно изъ названій деревни Тургенева. 5. То, что описываетъ Тургеневъ въ концѣ разсказа «Лѣсъ и степь». 6. Имя извѣстнаго, трагически погибшаго полярнаго изслѣдователя. 8. Французскій бактериологъ. 11. То, что описано у Тургенева съ восхитительнымъ мастерствомъ. 13. Мѣсяцъ, оказавшійся роковымъ для Юлія Цезаря. 16. Что можно сказать про парикмахера, только что отпустившаго кліента. 19. Кровеносный сосудъ. 21. Въ переносномъ смыслѣ — символъ семьи. 22. Инициалы одного изъ великихъ князей — писателей. 23. Химическое вещество.

нѣйшей просьбой прійти на помощь инвалидамъ и оказать имъ сердечное содѣйствіе по сбору средствъ.

Въ Зарубежномъ союзѣ состоитъ свыше 6.500 инвалидовъ и до 3.000 женъ и дѣтей. Притокъ новыхъ членовъ (надорвавшихъ силы, больныхъ и престарѣлыхъ раненныхъ воиновъ) превосходитъ пока естественную убыль вслѣдствіе смертности. 2.650 инвалидовъ утратили отъ 71 до 100 процентовъ своей трудоспособности и ни къ какому труду не пригодны.

Годъ за годомъ положеніе инвалидовъ становится все хуже, все тяжелѣе. Мировой экономической кризисъ вызвалъ къ жизни два жестокихъ явленія: съ одной стороны значительное паденіе благотворительности, съ другой — чрезвычайное увеличеніе числа нуждающихся, размѣра нужды и рѣзкое возрастаніе заболѣваній — въ результатѣ длительного истощенія на почвѣ постоянного недодѣданія.

**Горизонтально:** 1. Прозвище одного изъ персонажей разсказа «Малиновая вода». 4. Что находится надъ головой и во рту каждого человѣка. 7. Выходы особымъ образомъ посѣяннаго злака. 8. Приятное исключеніе въ неприятномъ мѣстѣ. 9. Библейскій царь. 11. Мѣсто, гдѣ въ древности устраивались литературныя собранія. 13. Пушиый звѣрь. 15. Часть цѣлага, иногда — судьба. 18. Въ пустынѣ онъ иногда остается безъ отвѣта, въ церковной службѣ его имѣется нѣсколько. 21. Числительное. 23. Крестьянка - мастерица. 26. Существующее и такіе, гдѣ все обильемъ дышетъ. 27. Домашній складъ. 28. Охотничья принадлежность. 29. Городъ во Франціи. 30. О чемъ мечтаютъ современные молодья дѣвушки.

**Вертикально:** 1. Священная книга. 2. Произведенія, авторомъ которыхъ можетъ быть художникъ и природа. 3. Чѣмъ кончается обычно молитва. 4. Мечта крестьянина. 5. Видъ сигнальнаго снаряда. 6. Рыба. 8. Инициалы имени и отчества балерины Преображенской. 10. Название одного изъ національных собраній. 12. Латинское выраженіе, вошедшее въ языкъ передовиковъ. 14. Деревенскія дѣти называютъ такъ обычно старшую сестру. 16. Болѣзнь, особенно неприятная для красавицъ. 17. На войнѣ онъ происходятъ обычно въ концѣ боя, въ карточной игрѣ — въ началѣ. 19. Русское названіе послѣдователя Эскулапа. 20. Любимѣйшее занятіе одного знаменитаго русскаго писателя. 22. У парижанокъ онъ особенно тонокъ. 24. По французской пословицѣ — необходимое, но весьма опасное

Главный комитетъ хорошо знаетъ, какъ тяжело живется сейчасъ большинству русскихъ людей въ невольномъ изгнаніи. Изъ разныхъ концовъ свѣта благожелатели инвалидовъ сообщаютъ о невозможности собирать на благотворительность.

И тѣмъ не менѣе, Главный комитетъ съ еще большою настойчивостью, съ еще болѣе горячей просьбой обращается за помощью. Въдь если не помогутъ свои русскіе люди, то можно - ли ожидать помощи отъ иностранцевъ, у которыхъ сейчасъ и своей нужды довольно.

Пусть же каждый съ легкимъ сердцемъ сдѣлаетъ доброе дѣло и внесетъ столько, сколько можетъ, хотя бы на дневное пропитаніе одного инвалида. Не будемъ никогда забывать того, что эти инвалиды въ свое время принесли величайшую жертву кровью за Россію, за честь и достоинство родины, всего народа. Своей маленькой лептой мы исполнимъ нашъ священный національный

условіе для обогащенія. 25. То - же, что 3 вертикально.

**РЪШЕНІЕ ЗАДАЧИ № 383**

**Горизонтально:** 1. Протори. 6. Эри. 7. Улита. 9. Тимур. 11. Кол. 12. Даеш. 14. Урга. 16. Карл. 18. Улей. 20. Кул. 22. Синий. 24. Ирбит. 25. Оля. 26. Камелии.

**Вертикально:** 1. Приор. 2. Рим. 3. Тура. 4. Рикша. 5. Ито. 6. Эрусски. 8. Алилуия. 10. Удал. 13. Экий. 15. Гулба. 17. Рейли. 19. Есте. 21. Урк. 23. Ной.

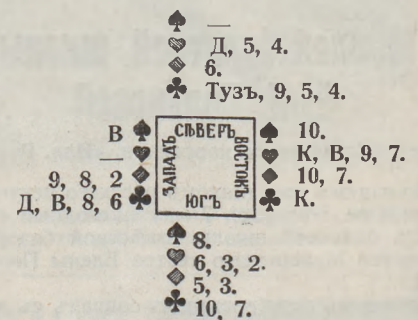
**РЪШЕНІЕ ЗАДАЧИ № 384**

**Горизонтально:** 1. Лоно. 4. Пакт. 7. Арина. 9. Покой. 10. Игрок. 11. Норка. 13. Зенон. 15. Наст. 16. Араб. 17. Дева. 20. Скот. 23. Колит. 24. Кузов. 26. Дозор. 27. Колос. 28. Топор. 29. Ссек. 30. Кола.

**Вертикально:** 1. Лаон. 2. Орион. 3. Оникс. 4. Покер. 5. Короб. 6. Тиун. 8. Агат. 9. Поза. 12. Равел. 14. Намаз. 17. Донос. 18. Видок. 19. Атос. 20. Скот. 21. Курок. 22. Тобол. 23. Кекс. 25. Вера.

## Бриджъ

ЗАДАЧА № 9



Игра безъ козырей. Играть Югъ и брать двѣ изъ восьми взятокъ противъ любой защиты.

**РЪШЕНІЕ ЗАДАЧИ № 8.**

Югъ долженъ начать съ пики. Кроетъ Западъ. Сѣверъ идетъ также въ пику, а въ третьей рукѣ Югъ идетъ съ трефы, вслѣдствіе чего Западъ вынужденъ сбрасывать. Если же Западъ не покроетъ Д. пикъ, то и Сѣверъ также не покроетъ. Тогда Югъ идетъ опять съ пики, Западъ и Сѣверъ кроютъ, и Сѣверъ идетъ съ пики и вынуждаетъ этимъ Востокъ сбрасывать.

## ПОКУПАЕМЪ

по наивысшимъ цѣнамъ

Русскій военный 5½% Заемъ  
Государственную 4% Ренту  
и Заемъ Свободы.

Писать:

Publicité « La Russie Illustrée », 24, rue  
Clément-Morot, Paris (8<sup>e</sup>) для В.Е.И.

долгъ и въ то же время поможемъ самымъ обездоленнымъ и несчастнымъ среди насъ.

Пожертвованія направлять по адресу:  
La Direction générale de la Fédération des mutilés russes, 28, av. de Chevreuse, Clamart (S.)

Президіумъ Главнаго комитета проситъ всѣхъ лицъ, желающихъ тѣмъ или инымъ способомъ прійти на помощь инвалидамъ не отказать въ любезности увѣдомить о семъ Главный комитетъ по вышеуказанному адресу.



# ПОЧТОВЫЙ ЯЩИКЪ

Приводимъ условія, на которыхъ допускается участіе читательницъ и читателей «Иллюстрированной Россіи» въ нашемъ почтовомъ ящикѣ:

1. Хотя предложенія вступить въ переписку будутъ печататься подъ инициалами — Редакція должна имѣть въ своемъ распоряженіи точныя фамиліи и адреса.
  2. Письма, поступающія на имя объявителей, будутъ пересылаться по назначенію только въ томъ случаѣ, если отправитель не живетъ въ томъ городѣ, что и адресатъ.
  3. Редакція оставляетъ за собою право не печатать такія предложенія, которыя по духу своему, содержанию или стилю не соответствуютъ задачамъ «Почтового Ящика».
  4. На пересылку писемъ — прилагать французскія марки или (для лицъ, живущихъ внѣ Франціи), международный почтовый купонъ со штемпелемъ.
- За помѣщеніе объявленія установлена цѣна въ 20 франковъ за три раза. (или 14 международныхъ почтов. купоновъ со штемпелемъ).

## ВНИМАНИЮ ЛИЦЪ, ПОЛЬЗУЮЩИХСЯ ПОЧТОВЫМЪ ЯЩИКОМЪ!

Почт. междунар. купоны, присылаемые для пересылки писемъ, должны обязательно имѣть штемпель почтового отдѣленія, которое ихъ выдаетъ. Отсутствие штемполя на купонѣ лишаетъ его всякаго значенія.

Разыскивается полковникъ Вацлавъ Александровичъ **НОВОСЕЛЬСКІЙ**, командиръ 51 Сибирскаго полка. Лицъ, знающихъ что - либо о его судьбѣ, покорнѣйшая просьба сообщить: Lithuanie, Kaunas, Ciurlionas gatve No 2, Jamont.

Георгій Васильевичъ Качкинъ, уже около года послѣ тяжелой операции, лежу въ госпиталѣ, не имѣю ни родныхъ, ни знакомыхъ, буду безконечно благодаренъ каждому, кто мнѣ напишетъ или зайдетъ навѣстить, съ нетерпѣніемъ и надеждой буду ждать отвѣта. Мой адресъ:

Katchkine Georges, Hôpital Saint - Louis, Salle Paul - Lecene, Paris (10<sup>e</sup>).

ЛИЦЪ, знающихъ что-либо объ Инокентіи Петровичѣ Меньшихъ, проживавшаго въ г. Хабаровскѣ въ 1920 г. просьба сообщить по адресу: М. Menshik с/о. « Slovo », 238, Av du Roi-Albert, Shanghai.

РАЗЫСКИВАЮ родственника, уѣхавшаго во Францію въ 1919 - 20 году, Жукова Василия Юсифовича — русскаго. Ред. «Ил. Рос.».

ФРАНЦІЯ Д. Интелл. русскій 38 л. желаетъ им. корреспондентокъ для серьезн. цѣлей, не превышающ. его возраста.

И. В. А. — Серьезн. дама 33 л. интересная, желаетъ переписываться съ г-мъ, матеріально обеспеченнымъ не старше 52 л.

Разыскивается родными полковникъ инженеръ - электротехникъ Николай Николаевичъ **ВЫХОДЦЕВСКІЙ**. Лицъ, знающихъ его мѣстопребываніе или судьбу просятъ написать по адресу: Кутия № 188, Н. Н. Алексѣеву — Софія.

СТАФФ С. П. А. Латвія, Либава. — Выполни твоѣ обѣщаніе. Помогни. З. К.

ЮРИСТКА ИЗЪ ПРИБАЛТИКИ. — Молодая, русск. женщина, по образцов. юристка, желала бы переписыв. съ солидн. господин, проживающимъ на Югѣ Франціи или во франц. колон. (Марокко, Алжиръ, Тунисъ).

МОЛОДОЙ ПАРИЖАНИНЪ (бывшій юнкеръ), радъ отвѣтитъ каждой, почтившей его своимъ вниманіемъ.

РИЖАНКА, мол. интелл. русская дѣвушка, желала бы имѣть друзей въ Парижѣ.

ИНТЕЛ. РУССК. ДАМА сред. лѣтъ, путемъ переписки съ соотечествен. желаетъ найти отдыхъ для души.

ОДИНОКІЙ МУЖЧИНА 36-ти лѣтъ желаетъ вести переписку съ дамой или барышней не старше средняго возраста, любящей семейную жизнь. Писать только серьезно.

Sous-Officier одиночекъ, забыть, затер. въ дебр. Африки, 12 лѣтъ интересной боевой Мароканской службы. Пишите, отвѣчу на каждое письмо.

«НЕУНЫВАЮЩАЯ» хотѣла бы съ кѣмъ ни будь переписываться.

ИЗЪ ДАЛЬНИХЪ африканскихъ пустынь — забытые два легионера желали бы найти успокоеніе своей тоски. — Кто отвѣтитъ?

ОДИНОКІЙ 45 лѣтъ, работающій во французской провинціи, ищетъ переписки съ женщиной 35 - 45 лѣтъ. Несерьезныхъ не беспокоить.

РУССКІЙ — волей судьбы заброшенъ въ Иностраннй легионъ — былъ бы благодаренъ той дѣвушкѣ, которая отозвалась - бы на этотъ призывъ.

ПАРИЖЪ Д. Л. — Ищу переписки съ инт. воспитан., обезпечен. раб. господиномъ 34-45 лѣтъ. Имѣю ремесло.

Лицъ, знающихъ о судьбѣ: Антона Гавриловича **ЯБЛОНОВСКАГО** и Александра Ивановича **ЯНЫШЕВА**, прошу сообщить С. А. Медвѣдовой (Чувайло). 47, улица Круа - Ниверъ, Парижъ (15).

Василія и Николая Димитріевичей Хохловыхъ выѣхавшихъ изъ Севастополя въ 1920 году разыскиваетъ ихъ сестра Екатерина Димитріевна Мьялкъ. Лицъ, что либо знающихъ о ихъ сидѣбѣ, убѣдительно прошу сообщить по адресу:

Eesti, Tallinn Balti Puuvilla vabrik, 5-15, E. D. Mälk.

Родственники и друзья откликнитесь. Коля **НАБОКОВЪ**. Leg. Nabokoff 1re classe M° 3152. E. N. R. 1er Régiment Etranger de Ca valerie Tunisie. Sousse

МОЛОДАЯ ДАМА, француженка, хорошо воспит. хочетъ переписываться съ русскимъ, быв. офиц. 30-38 л. Цѣль переписки серьезн. R.-R.

ИНСТИТУТКА, оконч. Петроград. ин-тъ, инт. дама 34 л., серьезная, но жизнерадостная, проситъ откликнуться чело. порядочн. лѣтъ 40, одинокаго, хоть немн. обезпеч. Прилож. фотогр.

СТУДЕНТЪ - помѣщикъ хочетъ переѣхать во Францію (въ Марсель или др. приморск. города) въ цѣляхъ изученія иностр. языковъ. Охотно снялъ - бы комнату съ панс. у русск. Только съ серьезными предложеніями, указаньемъ точно цѣны (минимумъ) содержания и пр. обращаться непосредственно: Конная (Ковно) St. Zyznievski, Lithuanie. Ukmerges pl. No 50-2. Kaunas (Kovno).

## Въ Россію

Медикаменты и ношенные вещи  
Всякаго рода посылки и денежные переводы.

ЧЕКИ НА ТОРІ СИНЪ.

**Banque Franco - Americaine**  
10, RUE SAINT-MARC, PARIS

Tél. Cent. 76-21. 76-22

## РУССКАЯ СРЕДНЯЯ ШКОЛА въ ПАРИЖѢ

XIV учебный годъ. имени леди Лидіи Павловны Детердингъ. XIV учебный годъ.  
(ГИМНАЗІЯ и РЕАЛЬНОЕ УЧИЛИЩЕ)

29, Boul. d'Auteuil, Boulogne-s.-Seine. (Métr o: Porte d'Auteuil ou Molitor).

Приемъ во всѣ классы (два пригготовительныхъ; I-VIII).

ПРИНИМАЕТСЯ ПОДПСКА

на

# „ЗВЕНЬЯ“

Единственный въ Польшѣ ежемѣсячный литературно - художественный и идеологическій журналъ студенчества и молодежи. Журналъ стоитъ на стражѣ русской національной идеи. Въ реорганизованномъ видѣ, журналъ, кромѣ лит. - худ. отдѣла даетъ слѣдующіе:

Современная Россія. Религія и жизнь. Зарубежная Русь. Проблемы міросозерцанія. Идеология и политика. Исторіософія. Въ порядкѣ обсужденія. Искусство и жизнь. Международное положеніе. Отзывы о книгахъ. Хроника. Двѣ странички начинающихъ художниковъ и др.

ЗВЕНЬЯ — трибуна зарубежной молодежи.  
ЗВЕНЬЯ — органъ объединенія всей зарубежной молодежи.

ЗВЕНЬЯ — стремится отвѣтитъ на всѣ вопросы русскаго національнаго бытія.

ЗВЕНЬЯ — органъ сотрудничества молодежи со старшими поколѣніями, благожелательно идущими рядомъ.

Дверь журнала широко открывается всей молодежи.

Присылайте матеріалы по всѣмъ интересующимъ васъ вопросамъ.

### Условія подписки:

| въ Польшѣ:                                   | за границей:      |
|--|-------------------|
| на годъ зл. 11.—                             | ам. долл. 1.20 ц. |
| на 3 мѣс. зл. 2.75                           | ам. долл. .40 ц.  |
| одинъ экз. зл. 1.—                           | ам. долл. .12 ц.  |
| Комплектъ журнала за 1932 г. (16 ном.) 8 зл. | — ам. долл. 0.85. |

Адресъ редакціи:

Lwow, ul. Rutowskiego, 22 parter.  
Pologne. Zwiasek Stud. Rosjan.

### МОЖНО - ЛИ ИЗЛѢЧИТЬСЯ ОТЪ ЗАПОРОВЪ?

Да, можно вылечить отъ запоровъ, послѣдствія которыхъ неисчислимы. Можно дисциплинировать вялый кишечникъ, вернуть ему всю его энергію, словомъ можно его перевоспитать, но для этого надо умѣть выработать средство, дѣйствующее безъ всякаго насилія.

Единственное изъ этихъ средствъ, которое надо избрать — это Грэнъ де Вальсъ, принятые медициной для леченія всѣхъ заболѣваний желудка и кишечника. Составленные изъ растительныхъ соковъ и вытяжекъ изъ кишечныхъ железъ, они дѣйствуютъ на двѣ главныхъ причины запоровъ: недостатокъ соковъ и отсутствіе сокращенія кишечника, и всегда достигаютъ цѣли.

Одна Грэнъ де Вальсъ, принятая за ужиномъ въ теченіе нѣсколькихъ дней, достаточно, чтобы привести пищевареніе въ нормальное состояніе.

Продажа (4 фр. 50 с. за 30 пилюль), во всѣхъ аптекахъ.

Продажа (4 фр. 50 с. за тжбшрятжбшря Прель войной Грэнъ де Вальсъ продавались въ Россіи и Польшѣ подъ названіемъ Пилюль д-Альсъ.



# Ношенныя вещи

ОТПРАВЛЯЮ ВЪ РОССІЮ НА ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫХЪ УСЛОВІЯХЪ  
Переводы въ червонцахъ официальнымъ путемъ по наимизшему курсу.

Продовольственныя посылки наилучшаго качества,

БОНЫ НА ТОРГСИНЪ

## S. WADIAEFF

9, RUE BUFFAULT, PARIS (9). METRO PELETIER.

Прейсь - куранты высылаю по первому требованію.

## Наилучшая страховка сбереженій

**ЗОЛОТО.** — можете приобрести у насъ и будете гарантированы за полный вѣсъ монеты и настоящее качество золота.

**BANQUE FRANÇAISE DE CREDIT**

25-27, Rue d'Astorg - PARIS (8<sup>e</sup>) - (Place Saint-Augustin)



## МОСКОВСКИЙ КРЕМЛЬ

подъ личн. наблюд. владѣльца ЛЕВАШОВА.

83, Авеню Ваграмъ (бл. пл. Тернъ). Тел. Ваграмъ 21-43.  
ЗАВТРАКИ — 15 фр.; вкл. couvert вино и кофе. ОБЪДЫ — 18 фр.

## Лучшіе Винно - Гастрономическіе Магазины въ Парижѣ

### Орлова

73, rue de Provence Tél. Trinité 91-87  
44, rue Taitbout Tél. Trinité 24-46  
24, rue des Entrepreneurs Tél. Vaug. 31-00

ЕДИНСТВЕННЫЙ РУССКИЙ РЕСТОРАНЪ ОРЛОВА ВЪ ЦЕНТРѢ ПАРИЖА

44, rue Taitbout

## КЛИНИКА ДЛЯ РОЖЕНИЦЪ

напротивъ парка  
Buttes Chaumont

Консулт. ежедн. 1-3 ч.

Проф. Яковцевъ среда 3-5 ч.

Проф. Вайнштейнъ суб. 3-5 ч.

6, rue de l'Atlas, 6. Métro: Belleville, tél. Nord 46-65

по самымъ выгоднымъ условіямъ

## РУССКАЯ КЛИНИКА

Мочеполовыя, накожн., женскія бол.

Геморрой и расшир. венъ.

35, rue de la Gaité, Paris (14<sup>e</sup>).

Métro Edgar-Quinet, tél. Danton 42-41.

Ежедн. 9-12 и 2-7 ч., воскр. и праздн. 9-12 ч.

ПРИВАТЪ - ДОЦЕНТЬ

**Е. М. Вайнштейнъ**

АКУШЕРСТВО И ЖЕНСКІЯ БОЛѢЗНИ  
4, SQUARE THIERS уг. 155, av. Victor-Hugo), Passy 80-30.

Пріемъ отъ 5-7 час. и по соглаш.  
Суб. 3-5 час., 6, rue de l'Atlas, клиника.

## Зуб. каб. Кайо

8, RUE DUBAN (16) Pl. Passy. Aut. 95-14  
Пріемъ пон., ср., пятн. 10-6 ч., ост. дни 10-8.

ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА

**Проф. Н. А. Ильина**

Пріемъ: 2-6., кромѣ воскр.

45, avenue Emile Zola, 45

Tél.: Vaugir. 18-99.

ПАНСИОНЪ, ВАННЫ, СТРИЖКА

## ДОКТОРЪ-СПЕЦИАЛИСТЪ

96, RUE DE RIVOLI, 96

M-ro Châtelet et Pont N.-Dame.

Радикал. лѣч. бол., мочеполов. и женск. крови, кожн. Анализъ. Спермокульт. (вакцины). Радик. лѣч. расш. венъ и язвъ на ног. Электр. Пр. 9-12 и съ 2-8 час., воскр. утр. 9-12 ч.

Брошюра Д-ра Н. П. Хмѣлевскаго

„Туберкулезъ въ эмиграціи“

Складъ изд. у автора: 7, rue Dombasle,

Paris (15) Tél.: Vaug. 67-26.

Цѣна — 5 фр.

## Д-ръ Зейлингеръ

132, Bd du Montparnasse, tél. Danton 05-71

МОЧЕПОЛОВ., ВЕНЕРИЧ. И ЖЕНСКІЯ БОЛѢЗНИ.

Ежедневно отъ 2 до 7 ч. в. Воскр. отъ 9-12 ч.

# Le "CAFÉ MARTIN"

## "Кофе Мартэнъ"

Пониженіе цѣнъ на кофе наблюдавшееся за послѣднее время и недавнее пониженіе курса доллара позволяетъ мнѣ понизить съ сегодняшняго дня мои цѣны на 0 ф. 80 с. съ кило.

«CAFÉ MARTIN» долженъ будетъ отнынѣ продаваться по цѣнѣ 9 фр. 20 с. за  $\frac{1}{2}$  кило (4 фр. 60 за 250 гр.), какъ въ моемъ главномъ магазинѣ, такъ и въ отдѣленіяхъ и депо въ Парижѣ и окрестностяхъ. Дело въ провинціи: 9 фр. 60 с. за  $\frac{1}{2}$  кило (4 фр. 80 с. за 250 гр.). Въ Mulhouse и въ Sarrebruck — съ надбавкой droits d'octroi, 10 фр. 20 с. за  $\frac{1}{2}$  кило (5 фр. 10 с. за 250 гр.).

Считаю нужнымъ добавить, что въ этомъ году предвидится особенно хорошій урожай, который можетъ вызвать еще болѣе значительное пониженіе цѣнъ на кофе. Однако, курсъ на кофе зависитъ отъ такого количества иныхъ факторовъ, какъ то: курсъ иностранной валюты, мѣры принимаемыя въ защиту установленныхъ цѣнъ въ странахъ - производителяхъ, положеніе рынка въ странахъ потребителяхъ и т. д., и т. д., — факторовъ столь часто и временами столь радикально мѣняющихся, — что почти совершенно невозможно предвидѣть какое направленіе примутъ дальнѣйшія событія.

EUG. MARTIN

34, Rue Joubert, Paris

Téléphone { Trinité 03-64  
Trinité 03-65  
Trinité 03-66

Succursale A.: 18, Rue Turbigo, Paris

tél. Louvre 06-77

Succursale B.: 64, Rue Voltaire

Levallois-Perret - Tél. Péreire 17-59.

Dépôts: Paris, Banlieue, Province.

Избѣгайте поддѣлокъ и не забудьте убѣдиться въ томъ, что врученный вамъ пакетъ снабженъ этикеткой съ моимъ именемъ и моимъ адресомъ.

Гигиена! ДАМСКАЯ И МУЖСКАЯ. Чистота!

ПАРИКМАХЕРСКАЯ

## М. Н. Суханова

Въ дамскомъ салонѣ Анатолій  
Manucure — Soins de beauté

INDEFRISABLE

(Послѣднія достиженія въ этой области)

1, rue Auguste-Bartholdi, 1

Métro: Duplex — Tél.: Ségur 67-17

рядомъ съ магазиномъ М. Н. СУХАНОВА



# Боны на Торгсинъ

## и другія порученія въ Россію

# A. Godovannikoff

30, quai de Passy  
Paris (16<sup>e</sup>)

Métro: Passy

Tél. Jasmin 01-50

## ВСѢ ВЕДЕТТЫ

Всѣ элегантныя женщины

употребляютъ только чудесный

# Кремъ Красоты Доктора Мюллера

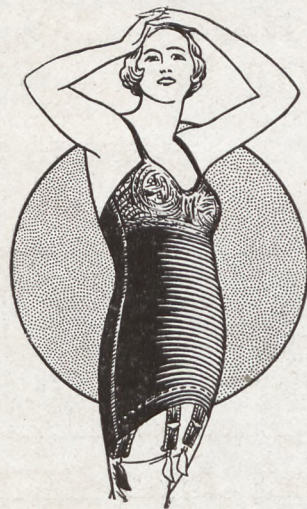
изготавливаемый изъ чистѣйшаго масла  
и наилучшаго пчелинаго воска

Этотъ замѣчательный кремъ придаетъ изумительный цвѣтъ лица,  
уничтожаетъ прыщи въ нѣсколько дней, а морщины въ теченіе 4-5  
мѣсяцевъ, и расходуется въ 10 разъ экономнѣе всякихъ другихъ  
кремовъ.

Во Франціи                      Высылка одного тюбика съ доставкой на домъ:                      10 франковъ.  
8 франковъ.      За - границей

При заказѣ прилагать деньги въ заказномъ письмѣ или чекомъ и адресовать:

**SERVICE DE LA PUBLICITE « LA RUSSIE ILLUSTREE »,  
24, Rue Clément-Marot                      — —                      PARIS (VIII<sup>e</sup>)**



### Стройная фигура

достигается и сохраняется  
эластичными поясами Руссель

*В продажѣ только у*  
**J. Roussel**  
*Paris*

166 BOULEVARD HAUSSMANN  
et 83, Boulevard Malesherbes

Модели отъ 150 фр.

Каталоги высылаются по требованію.

Dans l'ambiance charmante et intime de  
**SHERAZADE**

Succès sans précédent :

**DAUVIA**

l'admirable et émouvante diseuse  
au talent plein de fantaisie

**HERITZA**

l'artiste fine et racée  
dont la voix charme et fascine

**HACHEM KHAN**

célèbre chanteur  
dans ses nouvelles créations

Orchestre tzigane L. POPESCO

Champagne 150 frs. ou consommations de 11 h. à l'aube.  
Dancing. - Supers.

3, RUE DE LIEGE.                      —                      Tél. : Trinité 41-68

Оптово - розн. колб. и гастроном. магазинъ  
**И. РОСТОВЦЕВЪ**

28, r. de la Reine-Blanche. - Paris (13<sup>e</sup>)  
M-ro Gobelins.                      Tél. : Gobelins 23-08

**СЕЛДИ** высш. сортъ, корол. жирн.  
Шпроты, кильки, русск. огурцы, запеканка  
вишневка и др.

**ВОДКИ**

ПОЛУЧЕНА ИКРА ЗЕРНИСТАЯ, КЕТОВАЯ,  
ШАМАЯ И РЫБЦЫ  
Требуйте каталогъ.

Если вы хотите помѣстить Ваше объявленіе  
въ «Иллюстрир. Россію», позвоните по тел.  
B A L Z A G 19 - 52 и къ Вамъ немедленно  
явится агентъ отд. объявленій.



# ОТКРЫТА полугодовая подписка

НА САМЫЙ БОЛЬШОЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ РУССКИЙ ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУРНАЛЪ, ИЗДАЮЩИЙСЯ ВЪ ПАРИЖѢ

# „ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ РОССИЯ“

на 26 номеровъ журнала безъ приложений и на 26 номеровъ журнала и 48 книгъ приложений  
48 КНИГЪ ПРИЛОЖЕНИЙ «ИЛЛЮСТРИРОВАННОЙ РОССИИ» СОСТОЯТЪ ИЗЪ:

15 КНИГЪ — первая серия ПОЛНАГО СОБРАНИЯ СОЧИНЕНИЙ

14 КНИГЪ — первая серия ПОЛНАГО СОБРАНИЯ СОЧИНЕНИЙ

5 КНИГЪ — первая серия ПОЛНАГО СОБРАНИЯ СОЧИНЕНИЙ

2 КНИГИ — ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

2 КНИГИ — впервые на русскомъ языкѣ „ВОСПОМИНАНИЯ“

2 КНИГИ — „Крушеніе Великой Имперіи“ воспоминанія дочери бывш. англ. посла въ Петербургѣ

1 КНИГА — рассказы для дѣтей

1 КНИГА — безсмертная сказка „КОНЕКЪ ГОРБУНОКЪ“

3 КНИГИ — произведенія советскихъ авторовъ

3 КНИГИ — сборники по исторіи антибольшевическаго движенія

**Ф. М. ДОСТОЕВСКАГО**

**Л. Н. ТОЛСТОГО**

**Н. В. ГОГОЛЯ**

**Н. А. НЕКРАСОВА**

**Вел. Кн. Александра**

**Михайловича**

**Миссъ БЬЮКЕНЕНЪ**

**Саши ЧЕРНАГО**

**П. ЕРШОВА**

**Мих. ЗОЩЕНКО, Бор. ПИЛЬНЯКА и Вяч. ШИШКОВА.**

**„БЫЛОЕ“** под редакціей **В. Л. БУРЦЕВА**

Подписка на приложенія принимается только на годъ, т. е. на 48 книгъ, во избѣжаніе разрозненности авторовъ.

## ЦѢНА ЗА ПОЛУГОДИЕ :

| Безъ приложений |                |           |           | Съ приложениями            |                                     |                |           |           |                            |
|-----------------|----------------|-----------|-----------|----------------------------|-------------------------------------|----------------|-----------|-----------|----------------------------|
| 26 №№ журнала   | Франція и кол. | Въ Европѣ | Въ Польшѣ | Внѣевроп. стр. и Дал. Вос. | 26 №№ журнала и 48 книгъ приложений | Франція и кол. | Въ Европѣ | Въ Польшѣ | Внѣевроп. стр. Далн. Вост. |
|                 | 60 ф.          | 75 ф.     | 23 зл.    | 100 ф.                     |                                     | 210 ф.         | 285 ф.    | 100 зл.   | 325 ф.                     |

## ДОПУСКАЕТСЯ РАЗСРОЧКА ПЛАТЕЖА :

| При подп. | 30 ф. | 35 ф. | 9 зл. | 50 ф. | При подп. | 90 ф. | 125 ф. | 50 зл. | 175 ф. |
|-----------|-------|-------|-------|-------|-----------|-------|--------|--------|--------|
| 1 нояб.   | 15 ф. | 20 ф. | 7 зл. | 25 ф. | 1 сент.   | 60 ф. | 80 ф.  | 25 зл. | 75 ф.  |
| 1 сент.   | 15 ф. | 20 ф. | 7 зл. | 25 ф. | 1 нояб.   | 60 ф. | 80 ф.  | 25 зл. | 75 ф.  |

Подписчики получаютъ сейчасъ 24 КНИГИ и ежемѣсячно (6 мѣс.) по 4 КНИГИ.

Подписчики съ приложениями, внесшіе всѣ деньги впередъ, получаютъ 2 КНИГИ преміи

Подписка приним. въ главной конторѣ журнала и по почтѣ чекомъ, почтовымъ манд., или взносомъ на Ch. post. 671-81 à Paris.

« LA RUSSIE ILLUSTRÉE » 24, RUE CLEMENT-MAROT, PARIS (8<sup>e</sup>)

Въ Парижѣ подписка принимается и по телефону: Balzac 19-52 и открытымъ письмомъ, инкассация почтальономъ.  
Для странъ, гдѣ переводъ денегъ сопряженъ съ затрудненіями, рекомендуемъ подписчикамъ вносить плату въ мѣстной валютѣ по курсу дня нашимъ представителямъ.

**Австрія**  
J. THARISKY. — Mechtharistengasse, 4 Wien VII.

**Болгарія**  
N. ALEXEEFF. — Boîte postale 188, Sofia.

**Дальній Востокъ**  
M. ZAITSEFF. — 82, Kitaiskaya str., Harbin.

**Египеть**  
BIBLIOTHEQUE RUSSE. — 2, rue Bank el Watani, Le Caire.

**Латвія**  
ED. PETZHOLZ. — Skunuiela 16, Riga.

« LETA ». — L. Smilsiela 3, Riga.

**Литва**  
« SPAUDA ». — Maironio g. 5a, Kaunas.

**Палестина**  
ZWY STEIMATZKY. — P. O. B. 196, Tel-Aviv.

**Персія**  
W. WARTANOFF. — Librairie Tauris.

KARL HAERTEL. — Téhéran.

N. SOUPROTIVNY. — Tchar Rah Conte Mansil Mohana, Téhéran.

**Польша**  
NASZE WREMJA. — Jagiellonska 6-19, Wilno.

« RUCH ». — Al. Jerozolimskie 63, Warszawa.

**Сѣверная Америка**  
« NOVOYE RUSSKOYE SLOVO ». — 413 East 14th. St. New-York.

V. ANITCHKOFF. —

1661, O'Farrel str., San-Francisco.

« NOVINKA ». — 2092 Sutter str., San-Francisco.

**Румынія**  
S. MILSTEIN. — 10, Strada Herta, Chisinau.

**Сирія**  
G. REIDBOIM. — 89, r. Lion, Ras Beyrouth.

**Токіо**  
Mr. B. P. BALKOFF, Hongo Iushima 4-ch. 3.

**Турція**  
G. PAKHALOFF. — 385, Grand-Rue de Péra, Stamboul.

« ZNANIE ». — Grand-Rue de Péra 388, Stamboul.

**Финляндія**  
J. SAVOLAINEN. — Bulevardinkatu 17c., as. 16, Helsinki.

AKADEMISKA BOKHANDELN. — Aleksandersgatan 7, Helsinki.

A. REICHE. — Représentant, Kellomaki.

A. IWANKOFF Linnankatu, 8 Wyborg

**Чехословакія**  
« PLAMJA ». — Revoluční I Palais Kotwa, Praha I.

L. KRESE. — Русский Народный Домъ Подкарпатской Руси Uzgorod.

**Эстонія**  
A. SCHULZ. — Морская ул. домъ 36. кв. 29, Тел. 436-19.

**Югославія**  
KARPENKO. — Ul. Zara Dousana, 84, Belgrade.

HENRI SOUBRE. — Rue Prince-Michel 27, Belgrade.

N. ARYA. — Palmoticeva 64a. st. 8, Zagreb.

PAVLOVSKY. — Zrinska 19, Novi-Sad.

RIBINSKY. — Kosovska, 51, Belgrade.

**Южная Америка**  
GOLDENBERG. — Caixa Postal 2753, Rio-de-Janeiro.

**Шанхай**  
M. IKONIKOFF. — 540, av. Joffre. Libr. « RUSSKOYE DELO ». — 574, av. Joffre.

Также можно, извѣщая насъ открытымъ письмомъ, вносить въ мѣстной валютѣ по курсу дня.

Въ Польшѣ P. K. O. 190-151. Warszawa.

Въ Латвіи Pasta Tekosu Rekinu Riga No 4712.

Въ Югославіи Postanska Stedioniza Belgrade No 66542.

Въ Эстоніи Posti Jooksey arve Tallinn No 253.

Въ Германіи Postscheckkonto-Berlin No 149081.

Въ Чехословакіи Postovni Sportelna Praha No 7991.